



MOTOROLA

Guía de usuario

Para B801 / B802 / B803 / B804 / B805

Sistema de contestador
inalámbrico DECT 6.0 con tecnología
inalámbrica Bluetooth®

Precaución

*Sólo utilice los transformadores y el cable de teléfono
que se suministran con el producto.*

Bienvenido...

¡a su nuevo Teléfono Motorola!

Conserve su recibo original de venta fechado. Para utilizar el servicio de garantía de su producto Motorola, deberá presentar una copia de su recibo de venta fechado para confirmar el estado de la garantía. No es necesario el registro para la cobertura de la garantía.

Para cualquier consulta referida al producto, comuníquese al siguiente teléfono:

Estados Unidos y Canadá: 1-888-331-3383

En la Web: www.motorola.com

-
- Agenda con capacidad para 100 nombres y números.
 - Contestador con tiempo de grabación digital de 14 minutos.*
 - El identificador de llamadas le indica quién lo llama y puede ver detalles de las últimas 50 personas que llamaron en una lista de llamadas.**
 - Puede registrar hasta 5 teléfonos en una sola base.
 - Puede realizar llamadas internas, transferir llamadas externas, mantener una conversación con tres partes entre dos interlocutores internos y un interlocutor externo, incluyendo la llamada residencial o la celular.

*El tiempo de grabación incluye el menú de voz pregrabado y los avisos salientes.

**Se debe suscribir al servicio de identificación de llamadas o al de llamada en espera de su proveedor de red para poder utilizar estas funciones.

Tenga en cuenta que este equipo no está diseñado para realizar llamadas telefónicas de emergencia en caso de corte de energía. Se deben realizar arreglos alternativos en caso de necesitar realizar una llamada de emergencia.



Este programa de ENERGY STAR® (www.energystar.gov) reconoce y fomenta el uso de productos que ahorran energía y ayudan a proteger el medio ambiente. Nos enorgullece marcar este producto con la etiqueta ENERGY STAR® que indica que éste cumple con las más recientes normas de eficiencia de energía.

Esta Guía de usuario le brinda toda la información que necesita para obtener el mejor resultado de su teléfono.

Antes de efectuar su primera llamada deberá configurar su teléfono. Siga las instrucciones sencillas en “Introducción” en las próximas páginas.

IMPORTANTE

Sólo utilice el cable de teléfono que se adjunta.

¿Tiene todo?

- 1 Teléfono
- 1 Base
- 1 Cargador (sólo para el paquete multi-teléfonos)
- 1 Batería recargable de níquel e hidruro metálico
- 1 Tapa de la batería
- 1 Transformador para la base
- 1 Transformador para el cargador (sólo para el paquete multi-teléfonos)
- 1 Cable de teléfono
- 1 Guía rápida de inicio
- 1 Guía de usuario

En los paquetes multi-teléfonos, encontrará uno o más teléfonos adicionales, cargadores con transformadores, baterías recargables adicionales y tapas de baterías.

1. Introducción	6		
2. Conozca su teléfono	9		
3. Cómo utilizar el teléfono	18		
3.1 Introducción a la función Bluetooth	18		
3.2 Configuración Bluetooth	20		
3.3 Llamadas	23		
3.3.1 Realizar una llamada RESIDENCIAL	23		
3.3.2 Marcación con el teléfono colgado (premarcación)	23		
3.3.3 Contestar una llamada RESIDENCIAL	23		
3.3.4 Finalizar una llamada RESIDENCIAL	23		
3.3.5 Llamada en espera en la línea RESIDENCIAL	23		
3.3.6 Recibir una llamada CELULAR mientras está ocupado en una llamada RESIDENCIAL	24		
3.3.7 Realizar una llamada CELULAR	24		
3.3.8 Contestar una llamada CELULAR	25		
3.3.9 Finalizar una llamada CELULAR	25		
3.3.10 Llamada en espera en la línea CELULAR	25		
		3.3.11 Recibir una llamada RESIDENCIAL mientras está ocupado en una llamada CELULAR	26
		3.3.12 Altavoz del teléfono	26
		3.3.13 Realizar una llamada desde la lista de rellamadas	27
		3.3.14 Realizar una llamada desde la agenda	27
		3.3.15 Realizar una llamada desde la lista de llamadas	27
		3.3.16 Control del volumen	28
		3.3.17 Uso de varios teléfonos	28
		3.3.18 Silencio	29
		3.3.19 En espera	29
		3.3.20 Silenciar el timbre momentáneamente	30
		3.3.21 Marcación en cadena	30
		3.4 Intercomunicación	31
		3.4.1 Llamar a otro dispositivo	31
		3.4.2 Transferir una llamada externa a otro teléfono	32
		4. Agenda	33
		4.1 Visualizar un Contacto	33
		4.2 Agregar un Contacto	34
		4.3 Editar un Contacto	35



4.4	Borrar un Contacto	35	6.3.2	Indicador visual de mensajes en espera (correo de voz)	44
4.5	Búsqueda en la agenda	36	6.3.3	Código de área residencial	45
5.	Identificador de llamadas	37	6.3.4	Restablecer la configuración de la base	46
5.1	Información sobre el historial del identificador de llamadas.....	38	7.	Registro.....	46
5.2	Concordancia con la memoria.....	38	7.1	Registrar un teléfono.....	46
5.3	Indicador de llamadas perdidas (nuevas)	39	7.2	Desregistrar todos los teléfonos.....	47
5.4	Ver la lista de llamadas	40	8.	Cómo utilizar su Contestador	48
5.5	Guardar un número de la lista de llamadas a la agenda	40	8.1	Reproducir mensajes	48
5.6	Borrar una o todas las entradas de la lista de llamadas	40	8.2	Borrar todos los mensajes	49
6.	Configuraciones personalizadas	41	8.3	Aviso	49
6.1	Configurar fecha y hora.....	41	8.4	Mensaje.....	49
6.2	Configurar el teléfono	41	8.5	Configurar el tiempo de demora en contestar	49
6.2.1	Volumen del timbre	41	8.6	Encender/apagar la alerta de mensajes	50
6.2.2	Tono del timbre	42	8.7	Acceso remoto	50
6.2.3	Tonos de alerta	43	8.8	Configurar el código de seguridad	51
6.2.4	Idioma	43	9.	Configuraciones predeterminadas.....	52
6.2.5	Restablecer la configuración del teléfono	43	10.	Ayuda	52
6.3	Configurar la base	44	11.	Información general.....	59
6.3.1	Configurar el volumen del timbre de la base	44			

1. Introducción

PRECAUCIÓN

- *No coloque su teléfono en el baño o en otros sectores húmedos.*
- **PELIGRO DE ASFIXIA: PIEZAS PEQUEÑAS**
*No está dirigido a niños menores de 3 años.
Este producto no está diseñado para ser usado como juguete.*

Ubicación

Cuando elija una ubicación para su nuevo teléfono, tenga en cuenta algunas pautas importantes:

- Evite fuentes de ruido y calor, como por ejemplo los motores, las luces fluorescentes, los hornos microondas, los aparatos de calefacción y la luz directa.
- Evite áreas de excesivo polvo, humedad y bajas temperaturas.
- Evite otros teléfonos inalámbricos o computadoras personales.
- Nunca instale el cableado telefónico durante una tormenta eléctrica.

- Nunca instale una toma telefónica en sectores húmedos a menos que ésta esté diseñada específicamente para dichos sectores.
- Nunca toque cables de teléfono o terminales sin aislamiento a menos que la línea telefónica haya sido desconectada de la interfaz de la red.
- Tenga cuidado al instalar o modificar las líneas telefónicas.

ALCANCE DEL TELÉFONO

El alcance óptimo se alcanza cuando no hay otros electrodomésticos funcionando dentro del área de alcance. Cualquier obstrucción entre la base y el teléfono también reducirá el alcance significativamente.

PODER DE LA SEÑAL

*Cuando esté fuera del alcance de la base, en la pantalla aparece **BUSCANDO LA BASE**. Si esto ocurre durante una llamada, ésta se cortará. Regrese al área de alcance. El teléfono se reconectará a la base automáticamente.*

Configuración

IMPORTANTE

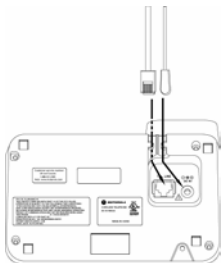
La base debe estar enchufada en el tomacorriente en todo momento. No conecte el cable de teléfono a la toma telefónica hasta que el teléfono esté completamente

cargado. Sólo utilice el transformador y el cable de teléfono que se suministran con el producto.

QUÉ TRANSFORMADOR

El transformador con el conector de terminal más pequeño es para la base y el transformador con el conector de terminal más grande es para el cargador.

Conectar la base

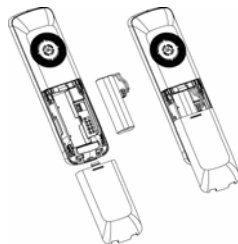


1. Enchufe el transformador con el conector de terminal más pequeño y el cable de teléfono en la base. El


transformador con el conector de terminal más grande es para el cargador (sólo para el paquete multi-teléfonos).

2. Enchufe el otro extremo del transformador y el cable de teléfono en la toma telefónica.
3. Siempre utilice el cable de teléfono que se encuentra en la caja.
4. Sólo utilice el transformador que se proporciona.



Instalar y cargar la batería del teléfono



1. Deslice la tapa del compartimiento de la batería.

2. Coloque la batería recargable que se adjunta en el compartimiento de la batería, con el conector de la batería enchufado, como se muestra.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de la batería.
4. Coloque el teléfono en la base para que se cargue por al menos 24 horas. El  le indicará el momento en que el teléfono esté completamente cargado.
5. Sólo utilice la batería recargable que se adjunta.

AVISO DE NIVEL DE CARGA BAJO EN LA BATERÍA

Si  brilla en forma intermitente en la pantalla, deberá recargar el teléfono antes de utilizarlo nuevamente. Durante la carga, las barras en el  aparecerán en movimiento en la pantalla.

RENDIMIENTO DE LA BATERÍA

En condiciones ideales, una batería completamente cargada debe durar 8 horas de conversación o hasta 100 horas en tiempo de espera con una sola carga.

Tenga en cuenta que las baterías nuevas no llegan a la capacidad total hasta que hayan estado en uso normal por varios días.

Para mantener las baterías en la mejor condición, deje el teléfono fuera de la base por unas horas en algún momento.

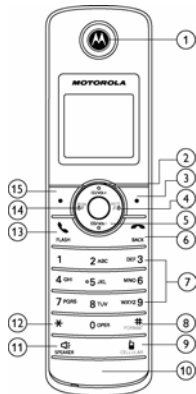
Agotar las baterías completamente por lo menos una vez a la semana permitirá alargar su vida útil.

La capacidad de carga de las baterías recargables se reducirá con el transcurso del tiempo a medida que se agotan, lo que le proporciona al teléfono menos tiempo de conversación/espera. Eventualmente deberán ser remplazadas.

Después de cargar su teléfono por primera vez, el tiempo de carga de allí en adelante será de 6 a 8 horas por día. La batería y el teléfono se pueden recalentar durante la carga. Esto es normal.

2. Conozca su teléfono

Descripción general de su teléfono



- 1 Auricular**
- 2 Desplazarse hacia arriba/Subir el volumen/Agenda**
 En modo inactivo: presione para acceder a la agenda.
 En modo menú: presione para desplazarse hacia arriba.
 En modo edición: presione para mover el cursor hacia la derecha.
 Durante una llamada: presione para subir el volumen.
 En la entrada de la lista de llamadas/agenda/lista de rellamadas: presione para desplazarse hacia arriba por la lista.
- 3 Menú/Seleccionar**
 En modo inactivo: presione para acceder al menú principal.
 En modo menú/edición: presione para confirmar y guardar las configuraciones.
 Durante una llamada: presione para acceder a la lista del submenú.
 En la entrada de la agenda/lista de llamadas: presione para editar la entrada.
- 4 Derecha/Borrar/Silencio**
 En modo premarcación/edición: presione para borrar un carácter/dígito. Mantenga presionado para borrar todos los caracteres/dígitos.
 Durante una llamada entrante: presione para desactivar el timbre momentáneamente.
 Durante una llamada: presione para activar/desactivar silencio en la llamada.

En la entrada de la lista de llamadas/agenda/lista de rellamadas: presione para borrar la entrada.

5 Desplazarse hacia abajo/Bajar el volumen/Lista de llamadas

En modo inactivo: presione para acceder a la lista de llamadas.

En modo menú: presione para desplazarse hacia abajo.

En modo edición: presione para mover el cursor hacia la izquierda.

Durante una llamada: presione para bajar el volumen.

En la entrada de la lista de llamadas/agenda/lista de rellamadas: presione para desplazarse hacia abajo por la lista.

6 Finalizar la llamada/Volver

En la entrada de la agenda/menú/modo edición: presione para regresar al nivel anterior.

En modo premarcación/entrada de lista de llamadas/lista de rellamadas: presione para volver a inactivo.

Durante una llamada: presione para finalizar una llamada, ya sea residencial o celular.

7 Teclado alfanumérico

En modo inactivo/premarcación/edición/durante una llamada: presione para ingresar caracteres/números.

8 #/Formato

En modo inactivo/premarcación/durante una llamada: presione para insertar un "#".

En modo de visualización de los contactos de la agenda: presione para ver los dígitos anteriores cuando el número ocupa más de una línea de pantalla.

En la entrada de la lista de llamadas: presione para intercambiar el formato de visualización del identificador de llamadas en 7, 8, 10 y 11 dígitos.

9 Celular

En modo inactivo: presione para realizar una llamada celular.

Durante una llamada celular entrante: presione para contestar la llamada celular.

Hay un brillo intermitente rápido cuando tiene una llamada celular entrante.

Hay un brillo intermitente lento cuando tiene una llamada celular en espera.

10 Micrófono

11 Altavoz

En modo inactivo/menú/premarcación/durante una llamada: presione para activar/desactivar el altavoz.

En la entrada de la lista de llamadas/agenda/lista de rellamadas: presione para realizar una llamada con el altavoz.

12 *

En modo inactivo/premarcación/durante una llamada: presione para insertar un "*".

En modo de visualización de los contactos de la agenda: presione para ver los siguientes dígitos cuando el número ocupa más de una línea de pantalla.

13 Conversación/Flash (señal de rellamada con pausa sincronizada)

En modo inactivo/menú/premarcación: presione para realizar una llamada residencial.

En la entrada de la lista de llamadas/agenda/lista de rellamadas: presione para realizar una llamada residencial al contacto seleccionado.

Durante una llamada residencial entrante: presione para contestar la llamada residencial.

Durante una llamada: presione para colocar la llamada en espera.

Hay un brillo intermitente rápido cuando tiene una llamada residencial entrante.

Hay un brillo intermitente lento cuando tiene una llamada residencial en espera.

14 Izquierda/Lista de rellamadas/Pausa

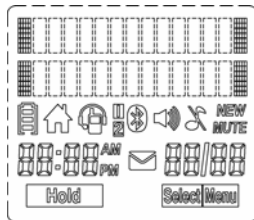
En modo inactivo/premarcación/durante una llamada: presione para acceder a la lista de rellamadas.

En modo edición: mantenga presionado para insertar una pausa en la marcación.

15 En espera

Durante una llamada: presione para poner la llamada en espera.

Pantalla LCD del teléfono



Íconos de la pantalla



Encendido constantemente cuando la Línea residencial está siendo utilizada.
Apagado cuando la Línea residencial está desocupada.



Encendido constantemente cuando hay uno o más dispositivos Bluetooth conectados con la base del teléfono.
Apagado cuando la función Bluetooth se encuentra desactivada.



MOTOROLA



Encendido constantemente cuando el auricular Bluetooth está siendo utilizado.
Apagado cuando el auricular Bluetooth no está siendo utilizado.



Encendido constantemente cuando la Línea celular está siendo utilizada.
Apagado cuando la Línea celular está desocupada.



Encendido constantemente cuando el dispositivo Bluetooth #1 o #2 está conectado con la base del teléfono.
Apagado cuando el o los dispositivos Bluetooth están desconectados de la base del teléfono.



Encendido cuando el altavoz está activado.
Apagado cuando el altavoz está desactivado.



Encendido cuando el timbre del teléfono se encuentra desactivado.
Apagado cuando el timbre del teléfono se encuentra activado.

NEW

Indica que se recibe una nueva llamada.
Apagado cuando ya se observó la nueva llamada.

MUTE

Encendido cuando se activa silencio en el micrófono durante una llamada.
Apagado cuando se desactiva silencio en el micrófono durante una llamada.



Encendido cuando se recibe un nuevo correo de voz del proveedor de telefonía local.
Apagado cuando el nuevo correo de voz ya se escuchó.



Nivel máximo de carga de la batería.



2/3 del nivel de carga de la batería.



1/3 del nivel de carga de la batería.

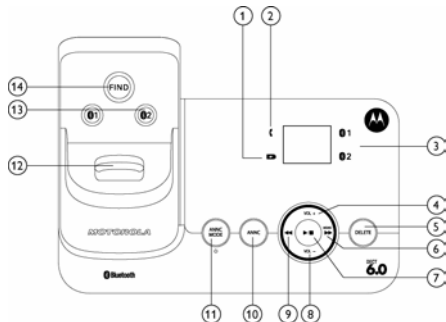


Brillo intermitente cuando se detecta nivel de carga bajo en la batería, necesita cargarse.



Animación del proceso de carga. La batería se está cargando.

Descripción general de la base



1 LED DE CARGA: VERDE

ENCENDIDO constantemente: cuando se coloca el teléfono en la base para su carga.

2 LED EN USO: ROJO

ENCENDIDO constantemente: cuando el teléfono está siendo utilizado, cuando el contestador está contestando una llamada entrante o cuando el usuario se encuentra

registrando un teléfono.

Brillo intermitente cuando hay otro teléfono en uso en la misma línea o cuando el usuario se encuentra desregistrando uno o más teléfonos de la base.

Hay un brillo intermitente rápido cuando tiene una llamada entrante.

3 LED DE BLUETOOTH: AZULES

ENCENDIDO constantemente: el dispositivo Bluetooth está vinculado a la base.

Brillo intermitente: el dispositivo Bluetooth presenta un brillo intermitente durante el proceso de vinculación.

(Sólo un LED correspondiente a la tecla Bluetooth presentará este comportamiento al mismo tiempo).

APAGADO: si el dispositivo Bluetooth está desconectado.

4 VOLUMEN +

Aumenta el volumen del altavoz un nivel (1 a 8) durante la reproducción del mensaje.

En modo inactivo o durante el filtro de llamada: están disponibles los niveles 1 a 8 del volumen del altavoz de la base. (En el nivel 1 el altavoz está apagado)

5 BORRAR

Durante la reproducción de mensajes: borra el mensaje actual.

En modo inactivo: mantenga presionado para borrar todos los mensajes leídos (sólo se aplica cuando todos los mensajes del contestador fueron leídos)

6 SALTO HACIA ADELANTE/MENSAJE

Durante la reproducción de mensajes: presione para omitir el mensaje actual para reproducir el siguiente.

En modo inactivo: mantenga presionado para comenzar a grabar un mensaje después de oír un largo bip. Suelte la tecla para detener la grabación del mensaje.

7 REPRODUCIR/DETENER

En modo reproducción de mensajes: presione para volver a reproducir los mensajes o para dejar de escucharlos.

8 VOLUMEN -

Disminuye el volumen del altavoz un nivel (1 a 8) durante la reproducción del mensaje.

En modo inactivo o durante el filtro de llamada: están disponibles los niveles 1 a 8 del volumen del altavoz de la base. (En el nivel 1 el altavoz está apagado)

9 SALTO HACIA ATRÁS

Durante la reproducción de mensajes: presione una vez para repetir el mensaje en reproducción en este momento. Presione dos veces para volver a reproducir el mensaje anterior.

10 AVISO

En modo inactivo: presione brevemente para reproducir el aviso actual.

Mantenga presionado para comenzar a grabar el aviso personalizado del modo contestador actual después de oír un largo bip. Suelte la tecla para detener la grabación.

11 RESPUESTA ACTIVADA/DESACTIVADA/MODO AVISO

Intercambia: enciende/apaga el contestador.

12 SOPORTE DE CARGA**13 TECLAS BLUETOOTH**

En modo inactivo, para vincular el celular Bluetooth: presione cualquier tecla por 2 segundos para que se active el modo vinculación celular, se encenderá el LED de 7 segundos y aparecerá "C x" para iniciar el modo de vinculación celular. La X representa 1 o 2 y depende de la tecla que presionó el usuario.

En modo inactivo, para vincular el auricular Bluetooth: mantenga presionado por más de 5 segundos, se encenderá el LED de 7 segundos y aparecerá "H" para iniciar el modo de vinculación auricular.

14 ENCONTRAR

Presione para encontrar/localizar todos los teléfonos registrados.




Presentación en pantalla del contador de mensajes

Visor LED de 7 segundos y 2 dígitos	Significado		
0	No hay mensajes.	1-99 (conteo)	Tiempo que transcurre mientras graba un mensaje o aviso, llega hasta los 90 segundos.
0 (intermitente)	Debe configurar el reloj.	99 (intermitente)	Grabación de un mensaje que dura más de 99 segundos.
1-99	Cantidad total de mensajes anteriores o número del mensaje en reproducción.	1-99 & F (se intercambia)	La memoria está llena. Debe borrar mensajes para poder grabar uno nuevo.
1-99 (intermitente)	Cantidad total de mensajes. El número aparece intermitente cuando hay mensajes nuevos. Después de un corte de energía, el número en el contador de mensajes aparecerá intermitente para indicarle que debe configurar el reloj.	--	El sistema está contestando una llamada, lo están accediendo de manera remota, o bien el reloj está siendo configurado.
10-99	Código de acceso remoto actual que aparece mientras se realiza la configuración.	-- (intermitente)	Se está configurando o inicializado el sistema, o se están borrando mensajes.
		1-B	Aparece por 2 segundos mientras ajusta el volumen del altavoz de la base.



Localización

La localización es útil si extravió su(s) teléfono(s).

Para iniciar el tono de localización:

- Presione  en la base.
 - *Esto inicia el tono de localización en el o los teléfonos por 60 segundos.*

NOTA

Mientras tiene lugar la localización, si presiona  o  en un teléfono, el timbre del teléfono quedará desactivado pero la función localización del teléfono no se cancelará.

Para detener el tono de localización:

- Presione , , o cualquier tecla del teclado (-, , o ) en el o los teléfonos,





○

- Presione  nuevamente en la base.

NOTA

El volumen del timbre del teléfono también determina el nivel del tono de localización. Si el nivel del volumen del timbre del teléfono está apagado, el modo silencio estará activado en este teléfono para todas las llamadas y en la función localización.

Navegación por el menú

1. Presione .
2. Presione  para desplazarse por el menú.
3. Presione  para abrir un submenú o validar una opción.
4. Presione  para regresar al nivel del menú anterior o cancelar una acción.

Si no presiona ningún botón por 30 segundos la pantalla volverá automáticamente a modo de espera.



Mapa del menú

MENÚ PRINCIPAL	AGENDA	REGISTRO LLAMD	FECHA Y HORA	INTERCOM	CONFIG TELÉFON	CONFIG BASE
SUBMENÚ	REVISAR GUARDAR	REG LLAMS VACÍO O Ver la lista del registro de llamadas	CONFIGUR FECHA CONFIGURAR HORA		VOLUMEN TIMBRE TONO DE TIMBRE TONOS IDIOMA RESTABLECER	VOL TIMBR BASE DEMORA EN CONT ALERTA DE MSJ ACCESO REMOTO CÓD SEGURIDAD BORR CORR VOZ CÓD ÁREA RESID RESTABLECER

Mapa de caracteres

Tecla	Caracteres que coinciden con número de tecla a presionar									
1	1	#	'	,	-	.	&			
2	A	B	C	2	a	b	c			
3	D	E	F	3	d	e	f			
4	G	H	I	4	g	h	i			
5	J	K	L	5	j	k	l			
6	M	N	O	6	m	n	o			
7	P	Q	R	S	7	p	q	r	s	
8	T	U	V	8	t	u	v			
9	W	X	Y	Z	9	w	x	y	z	
0	0									
*	*	?	!	/	()	@			
#	espacio									

3. Cómo utilizar el teléfono

3.1 Introducción a la función Bluetooth

Su nuevo sistema telefónico con tecnología inalámbrica Bluetooth posee las siguientes características:

- Teléfono móvil y (o) auricular habilitado para vinculación Bluetooth con la base del teléfono. Se puede vincular dos dispositivos Bluetooth como máximo y se puede tratar de dos teléfonos móviles habilitados para Bluetooth o de un teléfono móvil más un auricular.
- Conecte un teléfono móvil para realizar y recibir llamadas **CELULAR** o conecte un auricular para recibir llamadas **CELULAR**. Se puede vincular dos teléfonos móviles pero sólo un teléfono móvil vinculado por vez se puede conectar a una llamada.
- Realice y reciba llamadas utilizando su plan de teléfono móvil mientras se beneficia de la facilidad y confort de su sistema de telefonía residencial.

Glosario de términos

A continuación se detallan algunos términos utilizados en esta guía de usuario para ayudarlo a familiarizarse con sus dispositivos Bluetooth y su nuevo sistema telefónico.

Teléfono móvil con Bluetooth: hace referencia a un teléfono móvil habilitado con la función Bluetooth.

Línea **CELULAR:** el servicio de comunicaciones que se proporciona a través de su teléfono móvil habilitado con Bluetooth.

Línea **RESIDENCIAL:** su línea de teléfono fijo convencional.

Conectado: un dispositivo Bluetooth sólo se puede utilizar cuando está conectado a la base del teléfono.

Dispositivos vinculados: una vez que un dispositivo Bluetooth se ha vinculado con la base del teléfono, queda identificado como registrado en la base del teléfono.

Vinculación: se refiere al proceso que ocurre entre dos dispositivos Bluetooth que registran la información del otro dispositivo. Se debe vincular la base del teléfono con un teléfono móvil habilitado con Bluetooth antes de poder utilizar el dispositivo Bluetooth. Según el fabricante del producto, este proceso también recibe el nombre de **Conexión.**

CLAVE: de manera predeterminada, la CLAVE es 0000 para la base y para la mayoría de los dispositivos Bluetooth.

Los dispositivos Bluetooth deben intercambiar la información de la CLAVE antes de poder utilizarlos. También recibe el nombre de contraseña o código de seguridad.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

- Consulte la guía de usuario de su teléfono móvil para obtener más información sobre su función Bluetooth.
- Asegúrese de que su teléfono móvil habilitado con Bluetooth se encuentra a una distancia entre 1 (3,2 pies) y 3,5 metros (12 pies) de la base del teléfono a fin de mantener una conexión clara y constante entre su teléfono móvil con Bluetooth, la base del teléfono y la torre celular.
- Asegúrese de que su teléfono habilitado con Bluetooth tiene suficiente poder de señal. Posiblemente deba mover el teléfono móvil habilitado con Bluetooth y la base del teléfono a un sitio donde la señal celular sea más fuerte.
- Cargue su teléfono móvil con Bluetooth mientras esté conectado a la base del teléfono porque la batería de su teléfono móvil se descargará más rápido cuando el teléfono esté conectado de manera inalámbrica a la base del teléfono.

- Controle el uso de su teléfono móvil porque el abono se deduce de su plan celular según la duración de sus llamadas tipo **CELULAR**.

Consulte la sección “**Configuración Bluetooth**” para aprender a configurar su dispositivo Bluetooth. Consulte la Sección “**Vincular un teléfono móvil habilitado con Bluetooth**” sobre el uso de sus dispositivos Bluetooth con su nuevo sistema de telefonía que cuenta con tecnología inalámbrica Bluetooth.

3.2 Configuración Bluetooth

Para utilizar un teléfono móvil habilitado con Bluetooth con su teléfono, primero debe vincular y conectar su teléfono móvil habilitado con Bluetooth a la base del teléfono.

Vincular un teléfono móvil habilitado con Bluetooth

Antes de comenzar, asegúrese de que su teléfono móvil habilitado con Bluetooth no se encuentre conectado a otro dispositivo Bluetooth. Consulte el manual de usuario de su teléfono móvil habilitado con Bluetooth para aprender a buscar o a agregar nuevos dispositivos Bluetooth.

1. Mantenga presionado cualquiera de los botones **Bluetooth** en la base del teléfono hasta que el correspondiente LED Bluetooth se encuentre intermitente y el LED de 7 segundos de la base se encienda e indique "C1" o "C2" (para la vinculación del teléfono móvil habilitado con Bluetooth), según el botón que prefiera utilizar primero. O bien, aparecerá "H" (para la vinculación del auricular Bluetooth). La función Bluetooth queda activada.
2. Mediante el uso de su teléfono móvil habilitado con Bluetooth, encienda la función Bluetooth y busque un nuevo dispositivo.
3. Una vez que su teléfono móvil habilitado con Bluetooth haya encontrado la base del teléfono **B801/B802/B803/B804/B805 de Motorola** selecciónela.
4. Usando su teléfono móvil habilitado con Bluetooth, ingrese la **CLAVE** de la base del teléfono (la clave predeterminada es 0000) para continuar con el proceso de vinculación.

Vincular un auricular Bluetooth

1. Siga el paso 1 de la Sección “**Vincular un teléfono móvil habilitado con Bluetooth**”.
2. Mediante el uso de su auricular Bluetooth, encienda la función Bluetooth y busque un nuevo dispositivo.
3. Siga la guía de usuario de su auricular Bluetooth para finalizar el proceso de vinculación.

NOTA

Sólo los auriculares Bluetooth con contraseña 0000 se pueden vincular con el sistema de la base del teléfono. La aplicación auricular Bluetooth sólo admite llamadas RESIDENCIALES entrantes.

Cuando un dispositivo se encuentra correctamente conectado, la luz del botón **Bluetooth** que acaba de mantener presionado en la base del teléfono permanece encendida. Y el ícono de estado de Bluetooth aparecerá en la pantalla del teléfono. Si un o más teléfonos móviles habilitados con Bluetooth están vinculados, el número de secuencia 1 o 2 (según el botón de Bluetooth que acaba de mantener presionado) también aparecerá en la pantalla. Si desea vincular otro dispositivo Bluetooth, repita los pasos anteriores. Asegúrese de activar un botón Bluetooth que NO

esté vinculado a otro dispositivo Bluetooth (indicado por la luz del LED Bluetooth en la base que se encuentra APAGADA). Si activa un botón Bluetooth que ya está vinculado a otro dispositivo Bluetooth (indicado por la luz del LED Bluetooth en la base que se encuentra ENCENDIDA), esto finalizará la conexión del dispositivo Bluetooth que estaba vinculado e iniciará el proceso para conectar un nuevo dispositivo Bluetooth.

Conexión automática

Una vez que ha vinculado un dispositivo con la base del teléfono, la información de vinculación queda guardada en la base del teléfono. Si el dispositivo vinculado se desconecta, la base del teléfono automáticamente buscará y reconectará dicho dispositivo. Si la conexión no vuelve en un minuto, deberá reconectar el dispositivo manualmente, consulte la sección a continuación para obtener más detalles.

Conexión manual

Para reconectar manualmente un dispositivo vinculado, asegúrese de que la función Bluetooth esté activada en su teléfono móvil con Bluetooth activado, seleccione **B801/B802/B803/B804/B805 de Motorola** de la lista de

dispositivos vinculados que se encuentra en su teléfono móvil con Bluetooth habilitado. Una vez que la conexión se establece nuevamente, el correspondiente botón **Bluetooth** que utilizó para vincular el dispositivo Bluetooth en la base del teléfono volverá a encenderse.

Desactivar la conexión automática

Si no desea que la base del teléfono se vuelva a conectar a un dispositivo vinculado automáticamente después de haberse desconectado, puede desactivar la función conexión automática manualmente. Para desactivar la conexión automática, deberá iniciar una desconexión desde el teléfono móvil habilitado con Bluetooth; éste transmitirá una señal a la base del teléfono y deshabilitará la conexión automática.

Mientras el teléfono móvil habilitado con Bluetooth esté conectado a la base del teléfono, busque la lista de dispositivos Bluetooth del teléfono móvil habilitado con Bluetooth y seleccione **B801/B802/B803/B804/B805 de Motorola** para desconectar el dispositivo manualmente. (Si la desconexión no es una opción en su teléfono habilitado con Bluetooth, deberá deshabilitar la función Bluetooth o

desvincular la base del teléfono). Consulte la guía de usuario de su teléfono móvil habilitado con Bluetooth para obtener las instrucciones. La base del teléfono no buscará ni se reconectará a este teléfono móvil habilitado con Bluetooth hasta que dicha función se vuelva a activar.

Para recobrar la conexión automática

A fin de recobrar la conexión automática entre el o los dispositivos vinculados y la base del teléfono, deberá conectar el o los dispositivos manualmente. Asegúrese de que la función Bluetooth se encuentre activada en su teléfono móvil habilitado con Bluetooth. Seleccione **B801/B802/B803/B804/B805 de Motorola** de la lista de dispositivos vinculados en su teléfono móvil habilitado con Bluetooth para la reconexión. Si logra recobrar la conexión, el ícono de estado aparecerá en la pantalla del teléfono y el LED Bluetooth del correspondiente botón **Bluetooth** en la base del teléfono permanecerá encendido.

NOTA

Si la conexión entre el dispositivo vinculado y la base del teléfono no se logra al conectar el dispositivo en la lista de dispositivos vinculados manualmente, deberá desvincular o





desregistrar el dispositivo desde el teléfono móvil habilitado con Bluetooth. Asegúrese de que el dispositivo ya no se encuentra en la lista de vinculados después de desregistrarlo; luego, siga los pasos de la Sección “**Vincular un teléfono móvil habilitado con Bluetooth**” o “**Vincular un auricular Bluetooth**” como allí se indica para comenzar nuevamente los procedimientos de vinculación.

Remplazar un dispositivo vinculado





Si desea vincular y conectar un nuevo dispositivo cuando ya existen dos dispositivos vinculados con la base del teléfono, mantenga presionado el botón **Bluetooth** (con la conexión que desea finalizar) en la base del teléfono hasta que el correspondiente LED Bluetooth esté intermitente, la conexión a través de este botón Bluetooth quedará finalizada automáticamente, luego continúe con el segundo paso de la Sección “**Vincular un teléfono móvil habilitado con Bluetooth**” o “**Vincular un auricular Bluetooth**”. Si no vincula un nuevo dispositivo en los siguientes dos minutos, la luz intermitente del LED Bluetooth en la base del teléfono se apagará y el sistema regresará al modo inactivo.

3.3 Llamadas



3.3.1 Realizar una llamada RESIDENCIAL

- Presione  o , luego ingrese el número de teléfono.


3.3.2 Marcación con el teléfono colgado (premarcación)

1. Ingrese el número de teléfono. Presione  o  para realizar correcciones al ingresar el número de teléfono.
2. Presione  o  para marcar el número.

3.3.3 Contestar una llamada RESIDENCIAL

- Presione  o .



3.3.4 Finalizar una llamada RESIDENCIAL

- Presione  o regrese el teléfono a la base del teléfono o al cargador.


En la pantalla aparece el tiempo de conversación transcurrido (en horas, minutos y segundos).

3.3.5 Llamada en espera en la línea RESIDENCIAL



Si está suscrito al servicio de llamada en espera que ofrece su proveedor de servicio telefónico local, escuchará un bip si alguien lo llama mientras está hablando.

Presione  para poner la llamada actual en espera y atender la nueva llamada. Puede presionar  en cualquier momento para intercambiar las llamadas una y otra vez.


3.3.6 Recibir una llamada **CELULAR** mientras está ocupado en una llamada **RESIDENCIAL**

Mientras está ocupado en una llamada **RESIDENCIAL** y hay una llamada **CELULAR** entrante,  se encenderá en el teléfono de manera intermitente y escuchará un pequeño bip.

Para contestar la llamada **CELULAR** entrante:

- Presione  en el teléfono. La llamada **RESIDENCIAL** automáticamente quedará en espera y  comenzará a brillar de forma intermitente.

Para finalizar la llamada **CELULAR**:

- Presione  en el teléfono. La línea **RESIDENCIAL** todavía estará en espera. **LIN RES ESPERA** aparecerá en la pantalla.








Para retomar la llamada **RESIDENCIAL** en espera:

- Presione  en el teléfono.




NOTA




Si tiene activado el servicio de correo de voz en su teléfono móvil habilitado con Bluetooth, y no contesta la llamada **CELULAR** entrante, el correo de voz de su teléfono móvil habilitado con Bluetooth atenderá la llamada. Contáctese con su proveedor de servicio celular para obtener más información sobre el servicio de correo de voz.



3.3.7 Realizar una llamada **CELULAR**

1. Ingrese el número de teléfono y luego presione .
2. Presione  para realizar correcciones al ingresar el número de teléfono.
3. Si sólo hay un teléfono móvil habilitado con Bluetooth que está vinculado, presione  o  nuevamente para marcar el número. O si hay dos teléfonos móviles habilitados con Bluetooth que están vinculados, presione  para seleccionar el que desea y luego presione  o  para marcar el número.

O

1. Presione . Si sólo hay un teléfono móvil habilitado con Bluetooth que está vinculado, presione  o  nuevamente para acceder al modo marcación. O si hay

dos teléfonos móviles habilitados con Bluetooth que están vinculados, presione  para seleccionar el deseado. Y luego presione  o .


2. Ingrese el número de teléfono. Presione  para realizar correcciones al ingresar el número de teléfono.
3. Presione  para marcar el número.

NOTAS


1. Algunos teléfonos habilitados con Bluetooth posiblemente tengan una configuración predeterminada que deshabilite la función de realizar una llamada a través de la conexión Bluetooth. Asegúrese de que esta configuración esté habilitada antes de realizar una llamada **CELULAR**.
2. Podría escuchar una interferencia si su teléfono móvil habilitado con Bluetooth se encuentra demasiado próximo a la base durante una llamada **CELULAR**. Asegúrese de que su teléfono móvil habilitado con Bluetooth se encuentra a una distancia de 1 metro (3,2 pies) a 3,5 metros (12 pies) de la base del teléfono a fin de mantener una conexión estable entre su teléfono

móvil habilitado con Bluetooth, la base del teléfono y la torre celular.



3.3.8 Contestar una llamada CELULAR

- Presione  o .


3.3.9 Finalizar una llamada CELULAR

- Presione  o regrese el teléfono a la base del teléfono o al cargador. En la pantalla aparece el tiempo de conversación transcurrido (en horas, minutos y segundos).



3.3.10 Llamada en espera en la línea CELULAR

Si está suscrito al servicio de llamada en espera de su proveedor de servicio celular, escuchará uno o más bips si tiene una llamada **CELULAR** entrante mientras está ocupado en una llamada. Presione  para poner la llamada actual en espera y atender la nueva llamada. Puede presionar  en cualquier momento para intercambiar las llamadas una y otra vez.


3.3.11 Recibir una llamada RESIDENCIAL mientras está ocupado en una llamada CELULAR

Mientras está ocupado en una llamada **CELULAR** entrante y hay una llamada **RESIDENCIAL** entrante,  se encenderá de manera intermitente en el teléfono y escuchará un pequeño bip.

Para contestar la llamada **RESIDENCIAL** entrante:

- Presione  en el teléfono. La llamada de la línea **CELULAR** automáticamente quedará en espera y  comenzará a brillar de forma intermitente.

Para finalizar la llamada **RESIDENCIAL**:

- Presione  en el teléfono. La línea **CELULAR** todavía estará en espera. **LIN CEL ESPERA** aparecerá en la pantalla.



Para retomar la llamada **CELULAR** en espera:

- Presione  en el teléfono.

NOTA

Si el contestador está activado y usted no contesta una llamada **RESIDENCIAL** entrante mientras está en la línea **CELULAR**, la llamada de la línea **RESIDENCIAL** será atendida por el contestador.

3.3.12 Altavoz del teléfono




Durante una llamada, puede presionar  para alternar entre el altavoz con manos libres y el uso normal del teléfono. Presione  para colgar. Para lograr una mejor calidad de sonido mientras utiliza el altavoz, coloque el teléfono en una superficie plana con el teclado hacia arriba.


NOTAS

1. Cuando la carga de la batería sea baja, el altavoz quedará deshabilitado. Sin embargo, si el teléfono accede al modo batería baja mientras está utilizando el altavoz, la llamada permanecerá en modo altavoz hasta que cuelgue.
2. Cuando la batería está baja, no puede pasar una llamada que esté en uso normal del teléfono al modo altavoz.



3.3.13 Realizar una llamada desde la lista de rellamadas

Para visualizar los últimos cinco números marcados:


1. Presione  para ver los últimos números a los que realizó llamadas (hasta 30 dígitos).
2. Presione  o  reiteradamente para poder visualizar un máximo de cinco números a los que realizó llamadas.

El teléfono emitirá dos bips al comienzo y al final de la lista. Presione  para salir.

Para volver a marcar un número:


- Presione  o  para marcar el número que aparece en pantalla desde la línea **RESIDENCIAL**.

○





- Presione  para marcar el número que aparece en pantalla desde la línea **CELULAR**.

○





- Presione  o , luego  para llamar al último número al que realizó una llamada (hasta 30 dígitos).

Mientras revisa la memoria de rellamadas, presione  para borrar el número que aparece en pantalla.


3.3.14 Realizar una llamada desde la agenda

Presione  para acceder a la agenda. Para marcar un número que aparece en la agenda, presione  o  para marcar desde la línea **RESIDENCIAL**; o presione  para marcar desde la línea **CELULAR**.

3.3.15 Realizar una llamada desde la lista de llamadas

Presione  para acceder a la lista de llamadas. Para marcar un número desde el historial del identificador de llamadas, presione  o  para marcar desde la línea **RESIDENCIAL**, o presione  para marcar desde la línea **CELULAR**.

○


- Presione  reiteradamente para visualizar diferentes opciones de marcación para números locales y de larga distancia antes de marcar o guardar el número de teléfono en la agenda. Vea el siguiente ejemplo:

331-3383

1-331-3383

888-331-3383

1-888-331-3383

También puede presionar  reiteradamente para agregar o eliminar un **1** que antecede el número de teléfono antes de marcar o guardar el número de teléfono en la agenda. Vea los siguientes ejemplos:

331-3383

1-331-3383

○

888-331-3383

1-888-331-3383

Cuando el número que aparece en pantalla está en el formato correcto para su marcación, siga el paso anterior para marcar el número.

3.3.16 Control del volumen

Para ajustar el volumen de audición en un teléfono: presione





para ajustar el volumen de audición cuando está hablando. Cada vez que presiona el botón el volumen sube o baja un nivel.

NOTAS


1. Todas las configuraciones de volumen (del teléfono y del altavoz) son independientes.


2. Cuando el volumen alcanza la configuración mínima o máxima, escuchará dos bips.

3.3.17 Uso de varios teléfonos

Puede entablar una llamada en conferencia con otro teléfono del sistema mientras se encuentra en una llamada **RESIDENCIAL** o **CELULAR**. Sin embargo, no puede realizar una llamada en conferencia entre una llamada **RESIDENCIAL** y una llamada **CELULAR**. Se pueden utilizar un máximo de dos teléfonos en una llamada externa. Si un teléfono ya se encuentra en una llamada **RESIDENCIAL** y usted quiere unirse a la llamada, presione  o  en otro teléfono del sistema.

○

Si un teléfono ya se encuentra en una llamada **CELULAR** y usted quiere unirse a la llamada, presione  en otro teléfono del sistema.

Presione  o coloque el teléfono en la base del mismo o en el cargador para finalizar la llamada. La llamada no finalizará hasta que todos los teléfonos queden colgados.


**NOTA**

Se pueden utilizar un máximo de cuatro teléfonos por vez. Cuando se utilizan dos teléfonos en una llamada, ya sea **RESIDENCIAL** o **CELULAR**, los otros dos teléfonos del sistema se pueden utilizar para una llamada en la línea que no está siendo usada.


3.3.18 Silencio

La función silencio le permite desactivar el micrófono. Puede escuchar al interlocutor, pero éste no podrá escucharlo a usted.

Para activar silencio en una llamada:

- Presione  para apagar el micrófono. Cuando la función silencio se encuentra activada, en la pantalla del teléfono aparece **SILENCIO** durante unos segundos y el ícono **MUTE** permanecerá en la pantalla hasta que desactive la función silencio.



Para desactivar silencio en una llamada:

- Presione  nuevamente y retome la conversación. Cuando la función silencio se encuentra desactivada, en la pantalla del teléfono aparece **DESACT SILENCIO** por un momento.

3.3.19 En espera

Puede colocar una llamada **RESIDENCIAL** o **CELULAR** en espera. Escuchará un tono de alerta si no ha quitado la llamada del modo en espera después de 14 minutos. Escuchará otro tono de alerta 30 segundos más tarde. Después de 15 minutos en espera, la llamada se desconectará automáticamente.



Para colocar una llamada **RESIDENCIAL** en espera:

- Presione la tecla  en el teléfono. **LIN RES ESPERA** aparecerá en la pantalla y  comenzará a brillar de manera intermitente.

Para retomar una llamada **RESIDENCIAL** en espera:

- Presione  nuevamente.



Para colocar una llamada **CELULAR** en espera:

- Presione la tecla  en el teléfono. **LIN CEL ESPERA** aparecerá en la pantalla y  comenzará a brillar de manera intermitente.



Para retomar una llamada **CELULAR** en espera:

- Presione  nuevamente.

3.3.20 Silenciar el timbre momentáneamente

Presione  o  mientras el teléfono está sonando para silenciar el timbre momentáneamente. Esto anulará el timbre sin desconectar la llamada. La próxima llamada entrante sonará normalmente con el volumen actual.

NOTA

Cada teléfono sonará cuando haya una llamada entrante excepto que el volumen del timbre se encuentre desactivado. Si presiona  o  en el teléfono, sólo dejará en silencio a ese teléfono en particular.




3.3.21 Marcación en cadena

Esta función le permite iniciar una secuencia de marcación utilizando los números guardados en la agenda, en el historial del identificador de llamadas o en la lista de rellamadas, mientras está hablando. Dicha función sólo está disponible cuando usted está realizando una llamada






RESIDENCIAL.

La marcación en cadena puede resultar útil si desea acceder a números que no sean de teléfonos (como por ejemplo información de cuenta bancaria o códigos de acceso) desde la agenda, el historial del identificador de llamadas o la lista de rellamadas.



Agenda

1. Presione  dos veces.
2. Presione  para desplazarse hasta el número que desea.
3. Presione  para marcar el número que aparece.


Historial del identificador de llamada (registro de llamadas)

1. Presione .
2. Presione  para desplazarse hasta el >REGISTRO LLAMD.
3. Presione .
4. Presione  para desplazarse hasta el número que desea.
5. Presione  para marcar el número que aparece.

Rellamada al último número (lista de rellamadas)

Presione  para ver y rellamar al último número marcado. Si presiona  nuevamente en los siguientes dos segundos, el número no se marcará.

NOTAS






1. No puede editar un contacto de la agenda mientras está hablando.
2. No puede copiar una entrada del identificador de llamadas a la agenda mientras está hablando.
3. Mientras está hablando, solo puede revisar el último número al que realizó una llamada, y no puede borrar la entrada.
4. Presione  para salir de rellamadas, agenda o del historial del identificador de llamadas mientras está hablando.

3.4 Intercomunicación


Utilice la función intercomunicación para las conversaciones entre teléfonos. Puede adquirir teléfonos de expansión adicionales para esta base de teléfono. Se pueden registrar hasta 5 teléfonos en una base de teléfono.

Los primeros cinco teléfonos que registra se denominan Teléfono 1 al 5. Utilice el número del teléfono para intercomunicaciones y transferencias de llamadas.


3.4.1 Llamar a otro dispositivo



1. Presione  cuando esté en el modo inactivo para acceder al menú de la función.
2. Utilice  para desplazarse a >INTERCOM, y luego presione .
3. En la pantalla aparecerá LLAMANDO A OTRO TELÉFONO. El teléfono al que se llama sonará y en su pantalla aparecerá OTRO TELÉFONO ESTÁ LLAMANDO.
4. En el teléfono que suena, presione  o  para contestar la llamada de intercomunicación.

Para finalizar la llamada de intercomunicación:

- Presione  en cualquiera de los dos teléfonos.
-
- Coloque cualquiera de los dos teléfonos en el cargador o en la base del teléfono.




NOTAS




1. Antes de contestar la llamada de intercomunicación, puede cancelar dicha llamada al presionar  en el teléfono que realiza la llamada.

2. Si el teléfono al que se realiza la llamada no contesta en los siguientes 100 segundos, o si se encuentra en el modo agenda o historial del identificador de llamadas, o bien si está ocupado con una llamada, o fuera del alcance, en el teléfono que llama aparece el mensaje **NO PUEDE LLAMAR INTENTE NUEVAM.**
3. Al presionar  o  el timbre de la intercomunicación quedará en silencio momentáneamente.



3.4.2 Transferir una llamada externa a otro teléfono

Utilice la función intercomunicación para transferir una llamada externa a otro teléfono del sistema.


1. Cuando esté en una llamada externa, presione  para acceder al menú de la función.
2. Utilice  para desplazarse a >TRANSFERIR, y luego presione . La llamada externa queda automáticamente en espera. En la pantalla del teléfono que realiza la transferencia aparecerá **LLAMANDO A OTRO TELÉFONO**. El teléfono al que se llama sonará y en su pantalla aparecerá **OTRO TELÉFONO ESTÁ LLAMANDO**.

3. En el teléfono que suena, presione  o  para contestar la llamada de intercomunicación. Ahora usted puede entablar la conversación sin que el interlocutor externo escuche.
4. Presione  en el teléfono que realiza la transferencia o colóquelo en la base del teléfono, o bien en el cargador para completar la transferencia. En la pantalla del teléfono que realiza la transferencia aparece **LLAM TRANSFERID** y el otro teléfono quedará automáticamente conectado a la llamada externa.




O

Presione  o  (según la llamada que se transfiera) en el teléfono al que se llama para permitir que ambas partes realicen una llamada en conferencia con la línea externa.

NOTAS

1. Antes de que la llamada de intercomunicación sea contestada, usted puede cancelar la transferencia y retomar la llamada externa al mantener presionado .
2. Si el teléfono al que se llama no contesta la llamada de intercomunicación en los siguientes 100 segundos, o si

se encuentra en el modo agenda o historial del identificador de llamadas, o bien si está fuera del alcance, en la pantalla del teléfono que realiza la transferencia aparece **NO PUEDE LLAMAR INTENTE NUEVAM** y

3. Puede finalizar la llamada de intercomunicación y retomar la llamada externa al presionar  o  (según la llamada que esté transfiriendo) en el teléfono que realiza la transferencia, o al presionar  en el teléfono al que se llama.

4. Agenda


La agenda está guardada en la base del teléfono y todos los teléfonos la comparten. Los cambios que se le realizan a la agenda en un teléfono quedan aplicados a todos los demás.

NOTA



Sólo un teléfono a la vez puede revisar la agenda. Si otro teléfono trata de acceder a la agenda, en la pantalla aparece **NO DISPONIBLE EN ESTE MOMENTO**.


En la agenda se pueden guardar hasta 100 contactos, con un máximo de 15 caracteres alfanuméricos (espacios incluidos) para los nombres y 30 dígitos para los números de teléfono. Una conveniente función de búsqueda le puede ayudar a encontrar y marcar números con mayor rapidez. Si ya hay 100 contactos, en la pantalla aparece **LIST ESTA LLENA**. No podrá guardar un nuevo número hasta que borre uno de la lista.

4.1 Visualizar un Contacto







1. Presione  cuando se encuentre en el modo inactivo para ver el primer contacto en la agenda. **AGENDA VACÍA** aparecerá en pantalla si no hay ningún contacto en la agenda.



O

También podrá ver el primer contacto de la agenda al presionar  dos veces, y luego presionar  otra vez para seleccionar >REVISAR.






2. Presione  para buscar en la agenda. Los contactos aparecen en orden alfabético según la primera letra del nombre.

4.2 Agregar un Contacto

1. Presione  cuando esté en el modo inactivo para acceder al menú de la función.
2. Presione  nuevamente para acceder al menú >AGENDA.
3. Presione  para seleccionar >GUARDAR.
4. Presione .
5. Ingrese el número de teléfono cuando así lo indique.
 - Utilice el teclado para ingresar un máximo de 30 dígitos.
 - Presione  para mover el cursor a la derecha o a la izquierda.
 - Presione  para borrar dígitos.

- Mantenga presionado  para borrar todos los dígitos.
- Mantenga presionado  para ingresar una pausa de marcación de tres segundos.

O

- Copie un número de las llamadas al presionar  luego presione , o presione  reiteradamente para localizar el número a copiar. Presione  para copiar el número.
6. Presione  para guardar el número de la pantalla. En la pantalla aparecerá **YA ESTÁ GUARDAD** si el número ya existe en la agenda. No se puede guardar dos veces el mismo número.
 7. Ingrese el nombre cuando así lo indique.
 - Utilice el teclado para ingresar un nombre (15 caracteres como máximo). Cada vez que oprime una tecla, aparece en pantalla el carácter de esa tecla. Si oprime la tecla más veces, aparecerán otros caracteres presentes en esa tecla. Consulte el mapa de caracteres en la sección 2 que antecede.



- Presione para mover el cursor a la derecha o a la izquierda.
 - Presione para borrar letras.
 - Mantenga presionado para borrar todas las letras.
8. Presione para guardar su nuevo contacto en la agenda. Luego aparecerán el nombre y el número de teléfono en la pantalla.

NOTA

La primera letra de cada palabra se escribirá con mayúscula. Las letras restantes de una palabra comienzan con las letras minúsculas que aparecen en el cuadro de la derecha.

4.3 Editar un Contacto

Al aparecer un contacto de la agenda en pantalla:

1. Presione para modificar el contacto. Le solicitará **EDITAR NÚMERO**. Presione las teclas del teclado para agregar dígitos.
 - Presione para borrar dígitos.




- Presione para mover el cursor a la derecha o a la izquierda. Mantenga presionado para agregar una pausa de tres segundos si así lo desea.
 - Copie un número de las llamadas al presionar luego presione o presione reiteradamente para localizar el número a copiar. Presione para copiar el número.
2. Presione . Le solicitará **EDITAR NOMBRE**.
 - Presione las teclas del teclado para agregar caracteres.
 - Presione para borrar caracteres.
 - Presione para mover el cursor a la derecha o a la izquierda.
 3. Presione para confirmar.






4.4 Borrar un Contacto

Cuando aparece el contacto de la agenda, presione para borrar el contacto en pantalla de la agenda. Una vez eliminado, no se puede recuperar.



4.5 Búsqueda en la agenda

Para buscar por nombre

1. Presione  en el modo inactivo para ver el primer listado de la agenda. **AGENDA VACÍA** aparecerá en pantalla si no hay ningún contacto en la agenda.
2. Cuando aparece el nombre de un contacto, presione las teclas del teclado ( a ) para iniciar la búsqueda de un nombre.
En la agenda aparecerá el primer nombre que comience con la primera letra asociada a la tecla si existe un contacto en la agenda que comience con dicha letra.
3. Para ver otros nombres que comiencen con las letras de la misma tecla del teclado, siga oprimiendo la tecla. Los nombres aparecerán en orden alfabético. Por ejemplo, si tiene los nombres Jennifer, Jessie, Kevin y Linda en su agenda:

- Al presionar  una vez, observará Jennifer.
- Al presionar  dos veces, observará Jessie.
- Al presionar  tres veces, observará Kevin.
- Al presionar  cuatro veces, observará Linda.
- Al presionar  cinco veces, observará Jennifer nuevamente.

NOTAS

1. Si no hay ningún nombre que concuerde con la primera letra de la tecla que presionó, verá un nombre que coincide con las siguientes letras de la tecla.
2. Si presiona una tecla ( a ) y ningún nombre comienza con las letras de esa tecla, la agenda le mostrará el contacto que concuerda con la siguiente letra en la agenda.

5. Identificador de llamadas

Este producto admite los servicios de identificación de llamadas que proporcionan la mayoría de las empresas locales de telefonía. Según la suscripción que tenga a este servicio, podrá ver el número de la persona que llama o el nombre y número de esta persona que son enviados por la compañía telefónica después del primer o segundo timbre. El identificador de llamadas de la línea **RESIDENCIAL** le permite ver el nombre, número, fecha y hora de la llamada entrante. Sin embargo, el identificador de llamadas de la línea **CELULAR** sólo muestra el número de la llamada entrante y el nombre Bluetooth del teléfono móvil habilitado con Bluetooth que está vinculado; la fecha y hora de la llamada no aparecen.

El identificador de llamadas con llamada en espera le permite ver el nombre y número de teléfono de la persona que llama antes de contestar el teléfono, aún cuando está ocupado con otra llamada. En el caso de la llamada **RESIDENCIAL** el proveedor del servicio telefónico también envía la fecha y hora junto con la información de identificación de llamada. En el caso de la llamada

CELULAR sólo se proporciona el número de la persona que llama y el nombre Bluetooth del teléfono móvil habilitado con Bluetooth que está vinculado.

Estos servicios están disponibles sólo si tanto usted como el interlocutor se encuentran en áreas que ofrecen el servicio de identificación de llamadas y si ambas compañías telefónicas usan equipo compatible. Contáctese con su compañía de telefonía local y proveedor de servicio celular si:

- Cuenta con el servicio de identificación de llamadas y el de llamada en espera, pero por separado (posiblemente necesite combinar estos servicios).
- Cuenta solamente con el servicio de identificación de llamadas, o solamente con el servicio de llamada en espera.
- No está suscrito a ningún servicio de identificación de llamadas o de llamada en espera.

Puede utilizar este producto con un servicio de identificación de llamadas regular o puede utilizar las otras funciones del producto sin suscribirse al servicio de identificación de llamadas o a dicho servicio más el de llamada en espera.

5.1 Información sobre el historial del identificador de llamadas

Si está suscrito a servicios de identificación de llamadas, que provee su compañía de telefonía local y/o proveedor de servicio celular, el historial del identificador de llamadas almacena la información de las últimas 50 llamadas entrantes tanto para la línea **RESIDENCIAL** como para la línea **CELULAR**.

Aunque el historial del identificador de llamadas registra la información del identificador de llamadas de ambas líneas, las entradas del identificador de llamadas de la línea **CELULAR** sólo brindan el número de teléfono de la llamada entrante y el nombre Bluetooth del teléfono móvil habilitado con Bluetooth. Si el número de la llamada **CELULAR** entrante coincide con un número de la agenda, se tomará el nombre del contacto de la agenda con el que concuerda. Sin embargo, si el número de la persona que llama no es proporcionado por la línea **CELULAR**, en la pantalla sólo aparecerá **LLAMADA ENTRANTE** sin mostrar el nombre Bluetooth del dispositivo.

Revise el historial del identificador de llamadas para averiguar quién lo llamó, para devolver la llamada más

fácilmente, o bien para copiar el nombre y número de la persona que llamó en su agenda. El teléfono borra la primera entrada ingresada cuando el registro está lleno para hacerle lugar a las nuevas llamadas. Si contesta una llamada antes de que en la pantalla aparezca la información, ésta no se guardará en el historial del identificador de llamadas. El historial del identificador de llamadas está guardado en la base del teléfono y todos los teléfonos lo comparten. Los cambios que se realicen en un teléfono se verán reflejados en todos los demás.

NOTA

Sólo un teléfono a la vez puede revisar el historial del identificador de llamadas. Si otro teléfono trata de acceder a la agenda o al historial del identificador de llamadas, en la pantalla aparece **NO DISPONIBLE EN ESTE MOMENTO**.

5.2 Concordancia con la memoria

Si los últimos 7 dígitos del número de teléfono entrante concuerdan con los de un número guardado en su agenda, el nombre que aparece en pantalla coincide con el nombre correspondiente en su agenda. Por ejemplo, si llama Christine Smith, su nombre aparecerá como **Chris** si es así como lo ingresó en su agenda.

También existen ocasiones en que aparece otra información o ninguna por diferentes motivos:

NÚMERO PRIVADO: el número de la persona que llama está configurado como privado.

NOMBRE PRIVADO: el nombre de la persona que llama está configurado como privado.

ORIGEN PRIVADO: no se revelan ni el nombre ni el número de la persona que llama porque así lo dispuso dicha persona.

NÚMERO DESCONOC: su compañía telefónica local no puede determinar el número de la persona que llama.


NOMBRE DESCONOC: su compañía telefónica local no puede determinar el nombre de la persona que llama.

ORIGEN DESCONOC: su compañía telefónica local no puede determinar el nombre y el número de la persona que llama. Las llamadas provenientes de otros países también generan este mensaje.


5.3 Indicador de llamadas perdidas (nuevas)

Cuando un teléfono está en modo inactivo y tiene llamadas que no se han observado, en la pantalla aparece **XX LLAMS PERDS**.




Todas las entradas que no se hayan observado se cuentan como llamadas perdidas cuando el teléfono está en modo inactivo. Cada vez que una entrada en el historial del identificador de llamadas señalada como **NUEVA** sea observada, la cantidad de llamadas perdidas disminuye en una unidad.


Si posee demasiadas llamadas perdidas y no desea revisarlas una por una, pero quiere conservarlas en el historial del identificador de llamadas, puede mantener presionado  por cuatro segundos cuando el teléfono se encuentre en modo inactivo. Todas las entradas en el historial del identificador de llamadas serán consideradas anteriores (ya observadas) y el contador de llamadas perdidas se restablece en 0.

5.4 Ver la lista de llamadas



1. Presione  para observar el historial del identificador de llamadas en orden cronológico inverso comenzando por la última llamada.

O

También puede observar el historial del identificador de llamadas al presionar , y al utilizar  para desplazarse hasta >REGISTRO LLAMD, y luego presionar .

2. Presione  para desplazarse por la lista.

5.5 Guardar un número de la lista de llamadas a la agenda

1. Siga los pasos 1 y 2 en la Sección 5.4.
2. Presione  para copiar la entrada en su agenda. Puede editar el nombre y el número.
3. Presione  para guardar.





NOTAS

1. Posiblemente deba cambiar la marcación de un número del identificador de llamadas si la entrada no aparece con el formato correcto. Los números del identificador

de llamada podrían aparecer con un código de área que posiblemente no sea necesario para las llamadas locales, o también sin un 1 que podría ser necesario para las llamadas de larga distancia.





2. Si no tiene ni el nombre ni el número, en la pantalla aparece **NO PUEDE GUARDR**.

5.6 Borrar una o todas las entradas de la lista de llamadas



1. Presione  para borrar la entrada que aparece en pantalla del historial del identificador de llamadas.
2. Cuando aparece una entrada del historial del identificador de llamadas, mantenga presionado  para borrar todas las entradas del historial del identificador de llamadas. Cuando en la pantalla aparece **¿BORRAR TODAS LAS LLAMADAS?**, presione  para eliminar todas las entradas del historial del identificador de llamadas, o presione  para salir y dejar intactas todas las entradas en el historial del identificador de llamadas.

6. Configuraciones personalizadas

Con el menú de la función, puede personalizar muchas de las configuraciones del teléfono.

1. Presione  en modo inactivo (cuando el teléfono no esté en uso) para acceder al menú de la función.
2. Utilice  para desplazarse por la función a modificar. Al desplazarse por el menú, la opción en la parte superior del menú, está siempre resaltada con un símbolo .
3. Presione  para seleccionar la opción resaltada.





NOTA

Presione  para cancelar una operación, volver al menú anterior o salir de la pantalla del menú. Mantenga presionado  para volver al modo inactivo.



6.1 Configurar fecha y hora

Suponiendo que está suscripto al servicio de identificación de llamadas de su red, la fecha y la hora se configurarán de forma automática con cada llamada entrante, pero es posible que todavía necesite configurar el año correcto de

manera que el día de la semana se pueda deducir de la información del identificador de llamadas.

1. Presione  cuando esté en el modo inactivo para acceder al menú de la función.
2. Presione  para desplazarse hasta >FECHA Y HORA.
3. Presione  y luego edite la fecha.
4. Presione  y edite la hora en formato de 12 horas.


SUGERENCIAS

Presione  para mover el cursor a la derecha o a la izquierda. Presione  para intercambiar las configuraciones AM/PM, donde el cursor aparezca intermitente.






5. Presione  para guardar.

6.2 Configurar el teléfono

6.2.1 Volumen del timbre

Con este menú, puede configurar el nivel del volumen del timbre (1 a 6), o desactivar el timbre. Cuando el timbre está desactivado, en la pantalla aparece . La configuración del volumen se aplica tanto en las llamadas del tipo **RESIDENCIAL** como en las **CELULAR**.

Para ajustar el **VOLUMEN TIMBRE**:

1. Presione  cuando esté en el modo inactivo para acceder al menú de la función.
2. Presione  para desplazarse hasta >CONFIG TELÉFON.
3. Presione  para seleccionar >VOLUMEN TIMBRE.
4. Presione  para probar cada nivel del volumen. Puede seleccionar del nivel 1 al 5 y Timbre Apagado.
5. Presione  para guardar su preferencia y volver al menú de la función.









NOTA

El volumen del timbre también determina el volumen del timbre de las llamadas de intercomunicación y el tono de localización para la función del localizador de teléfonos. Si el volumen del timbre del teléfono está apagado, el modo silencio estará activado en este teléfono para todas las llamadas entrantes y en la función localización.







6.2.2 Tono del timbre




Puede seleccionar diferentes tonos de timbre para las llamadas del tipo **RESIDENCIAL** y para las del tipo **CELULAR**. Puede seleccionar entre 10 tonos de timbre distintos.

Para seleccionar un tono de timbre para la línea **RESIDENCIAL**:

1. Presione  cuando esté en el modo inactivo para acceder al menú de la función.
2. Presione  para desplazarse hasta >CONFIG TELÉFON.
3. Presione  y  para seleccionar >TONO DE TIMBRE.
4. Presione  para seleccionar >TONO RESIDENC.
5. Presione  y  para acceder al siguiente tono de timbre y escuchar una muestra del mismo.
6. Presione  para guardar su preferencia y volver al menú de la función.













Para seleccionar un tono de timbre para la línea **CELULAR**:

1. Presione  cuando esté en el modo inactivo para acceder al menú de la función.
2. Presione  para desplazarse hasta >CONFIG TELÉFON.
3. Presione  y  para seleccionar >TONO DE TIMBRE.
4. Presione  y  para desplazarse hasta >TONO CELULAR.

5. Presione  y  para acceder al siguiente tono de timbre y escuchar una muestra del mismo.
6. Presione  para guardar su preferencia y volver al menú de la función.

6.2.3 Tonos de alerta








Para activar o desactivar los tonos de alerta:

1. Presione  cuando esté en el modo inactivo para acceder al menú de la función.
2. Presione  para desplazarse hasta >CONFIG TELÉFON.
3. Presione  y  para seleccionar >TONOS.
4. Presione  para seleccionar >TONO DE TECLAS.
○
4. Presione  y  para seleccionar >BATERÍA BAJA.
○
4. Presione  y  para seleccionar >FUERA D ALCANC.
5. Presione  y  para seleccionar ENCENDIDO o APAGADO.
6. Presione  para guardar su preferencia y volver al menú de la función.





6.2.4 Idioma



En este menú, puede seleccionar el idioma de la información que aparece en pantalla. Cuando se modifica el idioma del menú, el idioma de las instrucciones de voz del contestador también se modificará respectivamente. Puede funcionar de diferente manera según el país.

Para seleccionar un idioma:

1. Presione  cuando esté en el modo inactivo para acceder al menú de la función.
2. Presione  para desplazarse hasta >CONFIG TELÉFON.
3. Presione  y  para seleccionar >IDIOMA.
4. Presione  y  para seleccionar ENGLISH, FRANCAIS o ESPAÑOL.
5. Presione  para guardar su preferencia y volver al menú de la función.







6.2.5 Restablecer la configuración del teléfono

1. Presione  cuando esté en el modo inactivo para acceder al menú de la función.
2. Presione  para desplazarse hasta >CONFIG TELÉFON.
3. Presione  y  para seleccionar >RESTABLECER.

4. Presione  y ¿RESTABLECER? aparecerá en pantalla.
5. Presione  para confirmar y restablecer todas las configuraciones personalizadas del teléfono a los valores predeterminados.

6.3 Configurar la base

6.3.1 Configurar el volumen del timbre de la base

1. Presione  cuando esté en el modo inactivo para acceder al menú de la función.
2. Presione  para desplazarse hasta >CONFIG BASE.
3. Presione  para seleccionar >VOL TIMBR BASE.
4. Presione  y  para seleccionar TIMBRE APAGADO, TIMBRE BAJO o TIMBRE ALTO.
5. Presione  para guardar su preferencia y volver al menú de la función.

6.3.2 Indicador visual de mensajes en espera (correo de voz)


Si está suscrito al servicio de correo de voz que ofrece su compañía de telefonía local, la función de indicador de correo de voz en espera le proporcionará una indicación visual cuando tenga nuevos mensajes de correo de voz.

NUEV CORREO VOZ y el ícono  aparecerán en la pantalla del teléfono.



NOTA

Esta función no indica que tenga nuevos mensajes grabados en el contestador de su teléfono.

6.3.2.1 Borrar la indicación de correo de voz

Utilice esta función cuando el teléfono indique que hay un nuevo correo de voz, pero no hay ninguno (por ejemplo, cuando haya accedido a su correo de voz mientras estaba fuera de su hogar). Esta función sólo cancela el mensaje NUEV CORREO VOZ y el ícono  que aparecen en pantalla; no elimina sus mensajes de correo de voz. Mientras tenga nuevos mensajes de correo de voz, su compañía de telefonía local continuará enviándole la señal para activar el indicador visual de mensajes en espera.

Para cancelar el indicador de nuevos correos de voz manualmente:

1. Presione  cuando esté en el modo inactivo para acceder al menú de la función.
2. Presione  para desplazarse hasta >CONFIG BASE.



3. Presione y para seleccionar >BARR CORR VOZ.
Presione .
4. Presione nuevamente para deshabilitar la indicación de correo de voz, o presione para cancelar el procedimiento.

NOTAS

1. El correo de voz de la compañía telefónica posiblemente le alerte sobre nuevos mensajes con tono de marcación entrecortado (o de línea ocupada). Contáctese con su compañía telefónica para obtener más detalles.
2. Para más información sobre el uso del servicio de correo de voz, contáctese con su compañía telefónica para que lo asistan.

6.3.3 Código de área residencial


Si marca siete dígitos para realizar una llamada local (no es necesario el código de área), programe su código de área en el teléfono como el código de área residencial. Después de la configuración, si recibe una llamada desde la región de su código de área residencial, en el historial del identificador de llamadas sólo aparecerán los siete dígitos del número de teléfono.






1. Presione cuando esté en el modo inactivo para acceder al menú de la función.
2. Presione para desplazarse hasta >CONFIG BASE.
3. Presione y para seleccionar >CÓD ÁREA RESID.
Presione .
4. Presione las teclas del teclado para ingresar un código de área residencial de tres dígitos. Presione para borrar dígitos mientras los está ingresando.
5. Presione para guardar y volver al menú principal.

NOTA

Si, en el futuro, su proveedor de servicio telefónico le exige que marque 10 dígitos para realizar una llamada local (código de área + número de teléfono), vuelva a programar el código de área residencial siguiendo los pasos que se detallan arriba. Con el código de área residencial, mantenga presionado para eliminar el contenido. Ahora, el código de área residencial se restablecerá según sus valores predeterminados de _ _ _.

6.3.4 Restablecer la configuración de la base

Presione  cuando esté en el modo inactivo para acceder al menú de la función.


1. Presione  para desplazarse hasta >CONFIG BASE.
2. Presione  y  para seleccionar >RESTABLECER.
3. Presione  y el mensaje ¿RESTABLECER? aparecerá en la pantalla.
4. Presione  para confirmar y restablecer todas las configuraciones personalizadas de la base a los valores predeterminados.

7. Registro

Su nuevo sistema de telefonía admite hasta 5 teléfonos. Usted puede agregar nuevos teléfonos a su sistema de telefonía, pero debe registrar cada dispositivo a la base antes de utilizarlos.

7.1 Registrar un teléfono

Los teléfonos que se compran por separado se deben registrar en la base del teléfono antes de ser utilizados. Apenas los compra, en la pantalla de todos los teléfonos de expansión aparece el mensaje **NO REGISTRADO**. Es posible que tenga que cargar el o los nuevos teléfonos por cinco minutos antes de poder registrarlos a la base del teléfono.

1. Coloque el teléfono no registrado en la base del teléfono. Si el mensaje **PRESIONE FIND 4 SEG EN BASE** no aparece en la pantalla del teléfono después de unos pocos segundos, retire el teléfono y colóquelo en la base del teléfono nuevamente.
2. En la base del teléfono, mantenga presionado  por aproximadamente cuatro segundos (hasta que la luz roja **EN USO** en la base del teléfono se encienda con

un brillo intermitente lento) y luego suelte el botón. En la pantalla del teléfono aparecerá **AGUARDE...** y demorará aproximadamente 10 segundos en completarse el registro. En el teléfono aparecerá el mensaje **TELÉFONO X REGISTRADO**, donde X hace referencia al número del teléfono (1 a 6). Escuchará un bip si el registro fue exitoso.

NOTAS

1. Si no se logra el registro, en la pantalla aparece **NO REGISTRADO**. Para reiniciar el teléfono, retire el teléfono de la base y vuélvalo a colocar. Intente realizar el proceso de registro nuevamente.
2. No puede registrar un teléfono si hay otro teléfono del sistema en uso.

7.2 Desregistrar todos los teléfonos

Podría ser necesario que desregistre sus teléfonos si:





Posee cinco teléfonos registrados y necesita remplazar una unidad.

O

Desea modificar el número de teléfono designado de sus teléfonos registrados.



Primero debe desregistrar **TODOS** los teléfonos y luego volver a registrar cada teléfono que desea utilizar.

Lea con atención las instrucciones de esta página antes de comenzar el proceso de desregistro.

1. Mantenga presionado  en la base del teléfono por aproximadamente 10 segundos (hasta que la luz **EN USO** se encienda con un brillo intermitente rápido), luego suelte el botón .
2. Inmediatamente oprima y suelte  nuevamente. Debe presionar  mientras la luz **EN USO** todavía se encuentre intermitente. (La luz permanece intermitente por aproximadamente siete segundos. Si la luz deja de encenderse, levante el teléfono y colóquelo nuevamente en la base del teléfono, luego comience nuevamente con el paso uno que se menciona arriba).

3. En la pantalla del teléfono aparecerá **BUSCANDO LA BASE** y demorará aproximadamente 10 segundos en completarse el proceso de desregistro. En **TODOS** los teléfonos aparecerá el mensaje **NO REGISTRADO** si el proceso de desregistro se llevó a cabo con éxito.
4. Para volver a registrar el o los teléfonos en la base de teléfono, siga las instrucciones de registro que se indican en la sección anterior.

NOTAS


1. Si el proceso de desregistro no fue exitoso, deberá reiniciar el sistema e intentarlo nuevamente. Para reiniciar: levante el teléfono y presione el botón , luego presione el botón  y vuelva a colocar el teléfono en la base del mismo. También puede reiniciar el sistema al desconectar y volver a conectar la base del teléfono de la corriente eléctrica.
2. No puede desregistrar el o los teléfonos si hay algún otro teléfono del sistema en uso.

8. CÓMO UTILIZAR SU CONTESTADOR

El contestador graba las llamadas sin contestar cuando se encuentra activado. Puede guardar hasta 99 mensajes en un tiempo de grabación máximo de 14 minutos.

8.1 Reproducir mensajes

En modo inactivo:

1. Presione .
2. Los nuevos mensajes se reproducen desde el altavoz en la estación base en la secuencia en que se grabaron.
3. Durante la reproducción del mensaje, presione las teclas a continuación para realizar las siguientes funciones:



Presionar para detener la reproducción de los mensajes o para continuar escuchándolos.



Presionar una vez para reproducir el mensaje actual desde el principio. Presione dos veces para volver a reproducir el mensaje anterior.



Omitir el mensaje actual para reproducir el siguiente.



Borrar el mensaje actual.




Aumentar el volumen del altavoz un nivel (1 a 8).




Disminuir el volumen del altavoz un nivel (1 a 8).

8.2 Borrar todos los mensajes

1. Mantenga presionado  en la base para borrar todos los mensajes leídos (*se aplica sólo cuando todos los mensajes en el contestador fueron leídos, el/los mensaje/s nuevo/s no se eliminarán*).


8.3 Aviso

Se trata del mensaje que las personas que llaman escuchan en el contestador. Hay sólo un mensaje saliente pregrabado en el modo Contest & grabac, y usted puede grabar el suyo.








Mantenga presionado  para comenzar a grabar el aviso personalizado del modo contestador actual después de oír un largo bip. Suelte la tecla para detener la grabación.

8.4 Mensaje

Usted puede grabar su propio mensaje en el contestador de la base.

Mantenga presionado  para comenzar a grabar un mensaje después de oír un largo bip. Suelte la tecla para detener la grabación del mensaje.

8.5 Configurar el tiempo de demora en contestar








1. Presione  cuando esté en el modo inactivo para acceder al menú de la función.
2. Utilice  para desplazarse hasta >CONFIG BASE.
3. Presione  y  para seleccionar >DEMORA EN CONT.
4. Presione  y  para seleccionar AHORRADOR TARIF, 2 TIMBRES, 4 TIMBRES o 6 TIMBRES.
5. Presione  para guardar su preferencia y volver al menú de la función.

NOTA

Si se seleccionó el Ahorrador de tarifa, el contestador tomará la llamada después de dos timbres si hay mensajes nuevos y después de cuatro timbres si no hay mensajes.








8.6 Encender/apagar la alerta de mensajes

Si el alerta de mensajes está activado la base dará un breve pitido de alerta según el volumen configurado del altavoz, cuando tenga un nuevo mensaje grabado en el contestador.

1. Presione  cuando esté en el modo inactivo para acceder al menú de la función.
2. Utilice  para desplazarse hasta >CONFIG BASE.
3. Presione  y  para seleccionar >ALERTA DE MSJ.
4. Presione  y  para seleccionar ENCENDIDO o APAGADO.
5. Presione  para guardar su preferencia y volver al menú de la función.

8.7 Acceso remoto

El acceso remoto le permite operar su contestador y escuchar sus mensajes al llamar a su teléfono desde otro teléfono.

1. Presione  cuando esté en el modo inactivo para acceder al menú de la función.
2. Utilice  para desplazarse hasta >CONFIG BASE.
3. Presione  y  para seleccionar >ACCESO REMOTO.
4. Presione  y  para seleccionar ENCENDIDO o APAGADO.
5. Presione  para guardar su preferencia y volver al menú de la función.

Para acceder a su contestador de forma remota:

1. Marque su número de teléfono desde otro teléfono.
2. Cuando el sistema conteste, ingrese el código de acceso remoto de tres dígitos (el código de acceso remoto predeterminado es 123). El sistema automáticamente le informará la cantidad de mensajes (nuevos y/o anteriores) si hay nuevos y luego comienza a reproducirlos.



3. También puede ingresar los siguientes comandos remotos.
4. Cuelgue para finalizar la llamada y guardar todos los mensajes que no se eliminaron.

Presione...	Para...
1	Escuchar todos los mensajes.
2	Escuchar sólo los mensajes nuevos.
3	Borrar el mensaje actual durante la reproducción del mismo.
4	Repetir el mensaje actual durante la reproducción del mismo. Presione dos veces para escuchar el mensaje anterior.
5	Detener cualquier operación, incluso la grabación.
* 5	Escuchar una lista de comandos remotos.
6	Omitir el mensaje actual para reproducir el siguiente.

- * 7 Grabar un nuevo aviso.
- 0 Encender o apagar el contestador.
- 8 Finalizar el acceso remoto (la llamada concluirá).

8.8 Configurar el código de seguridad

1. Presione cuando esté en el modo inactivo para acceder al menú de la función.
2. Utilice para desplazarse hasta >CONFIG BASE.
3. Presione y para seleccionar >CÓD SEGURIDAD.
4. Presione y se le solicitará que ingrese el código.
5. Ingrese su código de seguridad de 3 dígitos. Presione para borrar dígitos mientras los está ingresando.
6. Presione para guardar su preferencia y volver al menú de la función.

9. Configuraciones predeterminadas

Opciones del menú Valores predeterminados

Tono del timbre residencial	Melodía 1
Tono del timbre celular	Melodía 2
Volumen del timbre del teléfono	Nivel 6
Tono de la tecla	ENCENDIDO
Tono de batería baja	ENCENDIDO
Tono sin cobertura	ENCENDIDO
Idioma	INGLÉS
Volumen del timbre de la base	TIMBRE BAJO
Número de timbres	4 TIMBRES
Alerta de mensajes	APAGADO
Acceso remoto	ENCENDIDO
Código de seguridad	123

10. Ayuda

No puedo vincular mi teléfono móvil con la base del teléfono

- Asegúrese de que la función Bluetooth de su teléfono móvil habilitado con Bluetooth esté encendida. Consulte el manual de usuario de su teléfono móvil para obtener más información.
- Retire el **B801/B802/B803/B804/B805 de Motorola** de la lista del historial del dispositivo Bluetooth de su teléfono móvil (consulte el manual de usuario de su teléfono móvil para más información).
- Siga atentamente las instrucciones sobre vinculación que se detallan en la guía de usuario y asegúrese de que su teléfono móvil no esté conectado a cualquier otro dispositivo Bluetooth.
- Apague su teléfono móvil y luego vuélvalo a encender.
- Reinicie la base del teléfono. Desconecte la unidad de la corriente eléctrica. Espere aproximadamente 15 segundos y luego vuélvala a conectar. Repita las sugerencias que se mencionan arriba.



No puedo conectar mi teléfono móvil con la base del teléfono

- Asegúrese de que la función Bluetooth de su teléfono móvil esté encendida. Consulte el manual de usuario de su teléfono móvil para obtener más información.
- Asegúrese de que su teléfono móvil habilitado con Bluetooth no esté conectado a cualquier otro dispositivo Bluetooth.
- Apague su teléfono móvil y luego vuélvalo a encender.
- En algunos teléfonos móviles, debe autorizar al dispositivo **B801/B802/B803/B804/B805 de Motorola** en la función Bluetooth de su teléfono móvil. Consulte el manual de usuario de su teléfono móvil para obtener más información.
- Si la base del teléfono no se conecta automáticamente a su teléfono móvil habilitado con Bluetooth que está vinculado, deberá conectarse a ese dispositivo manualmente, consulte la Sección 3.2 “Configuración Bluetooth” para obtener más detalles.
- Si el teléfono móvil habilitado con Bluetooth no se conecta a la base del teléfono después de intentar una conexión manual, elimine el **B801/B802/B803/B804/**

B805 de Motorola de la lista de dispositivos vinculados en su teléfono móvil habilitado con Bluetooth, luego comience nuevamente con el proceso de vinculación.

- Mientras está en una llamada **CELULAR** con un teléfono y trata de interceptar la llamada con el teléfono móvil habilitado con Bluetooth que está vinculado, la conexión Bluetooth entre el teléfono móvil habilitado con Bluetooth y la base del teléfono se podría deshabilitar. Es posible que deba conectar el teléfono móvil habilitado con Bluetooth a la base del teléfono manualmente para retomar la conexión, consulte la Sección 3.2 “Configuración Bluetooth” para obtener más detalles.

No puedo encontrar el B801/B802/B803/B804/B805 de Motorola en mi teléfono móvil

- Asegúrese de que la función Bluetooth esté activada en la base del teléfono. Siga atentamente las instrucciones de configuración en la Sección 3.2 “Configuración Bluetooth”.
- Asegúrese de configurar manualmente su teléfono móvil para encontrar o buscar dispositivos.
- Retire el **B801/B802/B803/B804/B805 de Motorola** de la lista del historial del dispositivo Bluetooth de su

teléfono móvil (consulte el manual de usuario de su teléfono móvil para más información).

- Apague su teléfono móvil y luego vuélvalo a encender.
- Reinicie la base del teléfono. Desconecte la unidad de la corriente eléctrica. Espere aproximadamente 15 segundos y luego vuélvala a conectar. Repita las sugerencias que se mencionan arriba.

Mi teléfono móvil está conectado a la base del teléfono pero no puedo realizar una llamada CELULAR

- Asegúrese de que su teléfono móvil esté en modo inactivo cuando intente realizar una llamada **CELULAR**.
- Asegúrese de que su teléfono móvil sea compatible.
- En algunos teléfonos inteligentes, asegúrese de que la función celular esté activada.

En la pantalla aparece Sístm Bluetooth Ocupado

- Asegúrese de que su teléfono móvil habilitado con Bluetooth esté en modo inactivo cuando se conecte a la base del teléfono.
- Asegúrese de que su teléfono móvil habilitado con Bluetooth no esté conectado a otro dispositivo Bluetooth.

- El **B801/B802/B803/B804/B805 de Motorola** sólo puede utilizar un dispositivo Bluetooth por vez.
- La CLAVE en la base del teléfono no funciona.
- La CLAVE predeterminada es 0000.

No escucho ningún sonido en mi sistema de telefonía cuando estoy en una llamada CELULAR

- Reinicie la base del teléfono. Desconecte la unidad de la corriente eléctrica. Espere 15 segundos aproximadamente y vuélvala a conectar.
- Apague su teléfono móvil y luego vuélvalo a encender.

Mi teléfono no funciona para nada

- Asegúrese de que el cable de alimentación esté correctamente enchufado.
- Asegúrese de que el conector de la batería esté correctamente enchufado al teléfono.
- Asegúrese de que el cable de la línea telefónica esté enchufado de manera correcta y segura a la base del teléfono y a la toma telefónica.
- Cargue la batería en el teléfono por al menos 16 horas. Para un funcionamiento diario óptimo, lleve el teléfono a la base del mismo o al cargador cuando no esté en uso.



- Reinicie la base del teléfono. Desconecte la unidad de la corriente eléctrica. Espere aproximadamente 15 segundos y vuélvala a conectar. Deje pasar un minuto para que el teléfono y la base del mismo se reinicien.
- Posiblemente deba comprar una batería nueva. Consulte 11. "Información general" para obtener más detalles.

No puedo obtener tono de marcación

- Primero intente realizar todas las sugerencias que arriba se detallan.
- Coloque el teléfono más cerca de la base del mismo. Posiblemente se encuentre fuera del alcance.
- Si las anteriores sugerencias no funcionan, desconecte la base del teléfono de la toma telefónica y conecte un teléfono diferente. Si tampoco hay tono de marcación en ese teléfono, el problema reside en el cableado o en su servicio local. Contáctese con su compañía telefónica.
- Su cable de línea podría estar defectuoso. Intente instalar un nuevo cable de línea.

En mi teléfono aparece BUSCANDO LA BASE

- Asegúrese de que la base del teléfono esté encendida.
- Coloque el teléfono en la base del mismo por un minuto para permitir que el teléfono y la base se sincronicen.
- Coloque el teléfono más cerca de la base. Posiblemente se encuentre fuera del alcance.
- Reinicie la base del teléfono. Desconecte la unidad de la corriente eléctrica. Espere aproximadamente 15 segundos y vuélvala a conectar. Deje pasar un minuto para que el teléfono y la base del mismo se reinicien.
- Otros productos electrónicos pueden causar interferencia en su teléfono. Intente instalar su teléfono lo más alejado posible de este tipo de dispositivos electrónicos: televisores, reproductores de video u otros teléfonos.

Las baterías no son capaces de mantener la carga

- Cargue la batería en el teléfono por al menos 16 horas. Para un funcionamiento diario óptimo, lleve el teléfono a la base del mismo o al cargador cuando no esté en uso.
- Posiblemente deba comprar una batería nueva. Consulte 11. "Información general" para obtener más detalles.

Siento ruido, estática o tengo una señal débil, aún cuando me encuentro cerca de la base del teléfono.

- Quizás pueda mejorar el funcionamiento de su teléfono si instala su nueva base de teléfono lo más alejada posible de cualquier otro sistema de telefonía que ya tenga instalado.
- Otros productos electrónicos pueden causar interferencia en su teléfono. Intente instalar su teléfono lo más alejado posible de los siguientes dispositivos electrónicos: televisores, reproductores de video u otros teléfonos.
- No instale este teléfono cerca de un horno microonda o en el mismo tomacorriente. Puede experimentar un funcionamiento defectuoso mientras el microondas esté funcionando.
- Si su teléfono está enchufado con un módem o protector contra sobretensión, enchufe el teléfono (o módem/ protector contra sobretensión) en otro lado. Si esto no soluciona el problema, ubique el teléfono o módem más lejos aún uno del otro, o utilice un protector contra sobretensión distinto.

- Coloque su teléfono en un lugar más alto. El teléfono tiende a tener una mejor recepción cuando está instalado en áreas más elevadas.
- Si otros teléfonos de su hogar están experimentando el mismo problema, éste reside en el cableado o en el servicio local. Contáctese con su compañía de telefonía local (posiblemente tenga un costo).
- Podría escuchar una interferencia si su teléfono móvil habilitado con Bluetooth se encuentra demasiado próximo a la base durante una llamada **CELULAR**. Asegúrese de que su teléfono móvil habilitado con Bluetooth se encuentra a una distancia de 1 metro (3,2 pies) a 3,5 metros (12 pies) de la base del teléfono a fin de mantener una conexión estable entre su teléfono móvil habilitado con Bluetooth, la base del teléfono y la torre celular.

Experimento una calidad de sonido pobre cuando utilizo el altavoz

- Aumente el volumen del altavoz.
- Evite cualquier obstrucción o cobertura del altavoz.

Escucho otras llamadas mientras utilizo mi teléfono

- Desconecte la base del teléfono de la toma telefónica y conecte otro teléfono diferente. Si continua escuchando otras llamadas, el problema probablemente reside en el cableado o en su servicio local. Contáctese con su compañía telefónica local.

Mi teléfono no suena cuando recibo una llamada

- Asegúrese de que el timbre no esté desactivado. Consulte la o las secciones sobre la selección del timbre en este manual de usuario.
- Asegúrese de que el cable de la línea telefónica esté enchufado de manera correcta a la base del teléfono y a la toma telefónica. Asegúrese de que el cable de alimentación esté correctamente enchufado.
- Posiblemente el teléfono está demasiado lejos de la base.
- Cargue la batería en el teléfono por al menos 16 horas. Para un funcionamiento diario óptimo, lleve el teléfono a la base del mismo o al cargador cuando no esté en uso.
- Podría tener demasiados teléfonos de extensión en su línea telefónica como para que todos puedan sonar

simultáneamente. Intente desenchufar algunos de los demás teléfonos.

- La disposición de su hogar u oficina posiblemente esté limitando el alcance operativo. Intente llevar la base del teléfono a otro sitio, preferentemente a un piso superior.
- Si otros teléfonos de su hogar están experimentando el mismo problema, éste reside en el cableado o en el servicio local. Contáctese con su compañía de telefonía local (posiblemente tenga un costo).
- Pruebe otro teléfono que funcione en la toma telefónica. Si el otro teléfono tiene el mismo problema, éste reside en la toma telefónica. Contáctese con su compañía de telefonía local (posiblemente tenga un costo).
- Otros productos electrónicos pueden causar interferencia en su teléfono. Trate de instalar su teléfono lo más lejos posible de dispositivos electrónicos, tales como televisores, reproductores de video u otros teléfonos.
- Vuelva a instalar la batería y coloque el teléfono en la base del mismo. Espere que el teléfono restablezca su conexión con la base del teléfono. Deje pasar un minuto para que este proceso tenga lugar.

- Su cable de línea podría estar defectuoso. Intente instalar un nuevo cable de línea.

Mi servicio de identificación de llamadas no funciona

- Hay que suscribirse al servicio de identificación de llamadas si desea contar con el mismo. Debe suscribirse a dicho servicio desde su compañía de telefonía local para disfrutar de esta función en su teléfono.
- Su interlocutor lo debe llamar desde un área que admita el servicio de identificación de llamadas.
- Tanto su compañía telefónica como la de la persona que llama deben usar un equipo de identificación de llamadas compatible.

Mensajes incompletos

- Si la persona que llama deja un mensaje muy largo, parte de este se puede perder cuando el sistema desconecta la llamada después de cuatro minutos.
- Si el interlocutor hace una pausa de más de siete segundos, el sistema detiene la grabación y desconecta la llamada.
- Si la memoria del sistema se llena durante un mensaje, el sistema deja de grabar y desconecta la llamada.

- Si la voz de la persona que llama es demasiado suave, el sistema posiblemente detenga la grabación y desconecte la llamada.

Dificultad en escuchar los mensajes

- Presione  para aumentar el volumen del altavoz.

El sistema no contesta después de la cantidad de timbres adecuada

- Asegúrese de que el contestador esté activado.
- Si tiene el ahorrador de tarifa activado, el número de timbres pasa a dos cuando tiene nuevos mensajes guardados.
- Si la memoria está llena o si el sistema está desactivado, el sistema contestará la llamada después de 10 timbres.

El sistema indica una hora y día no establecido

- Deberá restablecer la fecha y hora del contestador. Consulte la Sección 6.1 “Configurar fecha y hora” para obtener más detalles.

El sistema no responde a los comandos remotos

- Asegúrese de ingresar el código de acceso remoto correctamente.
- Asegúrese de llamar desde un teléfono de marcación por tonos. Cuando marca un número, debería escuchar



tonos. Si escucha un clic, no se trata de un teléfono de marcación por tonos y no puede activar el contestador.

- El contestador posiblemente no detecte el código de acceso remoto mientras su aviso esté en reproducción. Trate de esperar hasta que el aviso termine para luego ingresar el código.
- Podría haber una interferencia en la línea de teléfono que está utilizando. Presione las teclas del teclado con firmeza.

El sistema no graba mensajes

- Asegúrese de que el contestador esté activado.
- Asegúrese de que la memoria del contestador no esté llena. Borre algunos mensajes para liberar espacio si la memoria está llena.

El aviso saliente no está claro

- Cuando graba su aviso, asegúrese de hablar en un tono de voz normal, a unos 23 cm (9 pulgadas) de la base del teléfono.
- Asegúrese de que no haya ruido de fondo (TV, música, etc.) mientras esta grabando.

11. Información general

Si su producto no está funcionando correctamente...

1. Lea esta Guía de usuario o la Guía rápida de inicio.
2. Visite nuestro sitio Web:
www.motorola.com
3. Contáctese con Servicio al cliente en los Estados Unidos y en Canadá al 1-888-331-3383.

Para solicitar la sustitución de la batería contáctese con servicio al cliente o visite nuestra página Web.

Instrucciones de seguridad importantes

Siga estas precauciones de seguridad al utilizar su teléfono a fin de reducir el riesgo de incendio, la descarga eléctrica y lesiones a su persona o a la propiedad:

1. Mantenga todas las ranuras y los orificios del teléfono sin obstruir. No coloque el teléfono sobre un calefactor o sobre un radiador. Asegúrese de brindarle una ventilación adecuada en el lugar de instalación.
2. No lo utilice si se encuentra húmedo o si está parado en el agua.
3. No utilice este producto cerca del agua (por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo o piscina).
4. No permita que nada se apoye sobre el cable de alimentación. Coloque el cable de alimentación de manera tal que nadie lo pise.
5. Nunca inserte objetos de ningún tipo dentro de las ranuras del producto, ya que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
6. Desconecte este producto del tomacorriente antes de limpiarlo. No utilice artículos de limpieza líquidos o en aerosol. Utilice un paño húmedo para su limpieza.
7. No desarme este producto. Si necesita un servicio de mantenimiento o reparación, contáctese con la línea de asistencia del servicio al consumidor que aparece en esta guía de usuario.

8. No sobrecargue los tomacorriente y los cables de extensión.
9. Evite su uso durante una tormenta eléctrica. Utilice un protector de sobrecarga para proteger el equipo.
10. No utilice este teléfono para informar sobre una pérdida de gas, especialmente si se encuentra en las proximidades de una línea de gas.

PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de incendio, utilice sólo un cable de línea telefónica certificado por CSA o de clasificación UL No. 26 AWG o mayor.

Desconecte este teléfono inalámbrico inmediatamente de un enchufe si:

- El cable de alimentación o el enchufe está dañado o deshilachado.
- Se ha derramado líquido sobre el producto.
- El producto ha estado expuesto a la lluvia o al agua. No tome el teléfono o la base hasta que haya desconectado la electricidad y el teléfono de la pared. Luego tome la unidad por los cables desenchufados.
- El producto se ha caído o la carcasa se ha dañado.
- El producto presenta un cambio evidente en el funcionamiento.



Pautas para la instalación

1. Lea y comprenda todas las instrucciones y consérvelas para una referencia futura.
2. Tenga en cuenta todas las precauciones y las instrucciones detalladas en el producto.
3. No instale este producto cerca de una bañera, lavabo o ducha.
4. Opere este teléfono sólo con la fuente de alimentación que se indica en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de electricidad con que cuenta su hogar, consulte con su distribuidor o compañía de electricidad local.
5. No coloque este producto sobre un soporte, estante o mesa inestable. Este producto se podría caer y provocar un daño serio al producto.
6. Sólo ajuste los controles que señalan las instrucciones de operación. El ajuste inadecuado de otros controles podría provocar daños y generalmente requiere un arduo trabajo para restablecer el producto a su normal funcionamiento.
7. Limpie este producto con un paño suave y húmedo. No utilice productos químicos o agentes de limpieza para limpiar este teléfono.
8. Sólo utilice la fuente de energía que viene con esta unidad. El uso de otras fuentes de energía podría dañar la unidad.
9. Debido a que este teléfono funciona con electricidad, debe tener por lo menos un teléfono en su hogar que pueda funcionar sin electricidad en caso de corte en el suministro eléctrico en su hogar.
10. Para evitar interferencias de electrodomésticos cercanos, no coloque la base del teléfono sobre o cerca de un televisor, microondas o reproductor de video.

PRECAUCIÓN

Para cumplir con las pautas de exposición a RF de la FCC, coloque la unidad base a una distancia mayor de 20 cm de otras personas.

Instrucciones de seguridad de la batería

- No queme, desarme, mutile o perforo la batería. La batería contiene materiales tóxicos que se pueden derramar y provocar lesiones.

PRECAUCIÓN

Existe riesgo de explosión si reemplaza la batería con una tipo de batería inadecuado. Sólo utilice la batería que viene con su teléfono o un sustituto autorizado recomendado por el fabricante.

- Mantenga las baterías fuera del alcance los niños.
- Retire la batería si guarda la unidad por más de 30 días.
- No arroje la batería al fuego porque podría provocar una explosión.
- Las baterías recargables que proveen de energía a este producto se deben desechar de forma adecuada y podrían ser recicladas. Consulte la etiqueta de su batería para identificar el tipo de batería. Contáctese con su centro de reciclaje local para conocer los métodos adecuados para desechar las baterías.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Productos y Accesorios de consumo adquiridos en los Estado Unidos o Canadá

¿Qué cobertura tiene esta garantía?

Sujeto a las exclusiones y limitaciones que aquí se detallan, Binatone Electronics International LTD. garantiza que los productos de consumo con marca Motorola que éste fabrica ("Productos") y los accesorios con marca Motorola o los accesorios certificados que se venden para ser utilizados con dichos Productos que éste fabrica ("Accesorios") están libres de defectos en los materiales y mano de obra conforme a un uso normal por parte del consumidor para el/ los período/s que se detallan a continuación. La presente garantía limitada es un recurso exclusivo del consumidor y sólo se aplica de la siguiente manera a los Productos y Accesorios con marca Motorola fabricados por Binatone Electronics International LTD. y adquiridos por consumidores en los Estados Unidos o Canadá, dichos Productos y Accesorios vienen acompañados de esta garantía escrita.

¿Quién está cubierto?

La presente garantía cubre solamente el primer consumidor que adquirió el producto y no es transferible.

¿Qué hará BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD.?

BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD. a su exclusivo criterio, no reparará, reemplazará o reembolsará el precio de compra de ningún Producto o Accesorio que no se ajuste a esta garantía. Binatone Electronics International LTD. puede utilizar Productos, Accesorios o partes funcionales similares reacondicionadas/reparadas/usadas o nuevas, en dicha reparación o reemplazo. De la misma manera, cualquier Producto, Accesorio o parte extraída o reemplazada bajo esta garantía se convierte en propiedad de Binatone Electronics International LTD.

¿Cuáles son las otras limitaciones?

CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIONES IMPLÍCITAS INDEPENDIENTEMENTE DE SER IMPUESTAS POR LEY O DE ALGUNA OTRA MANERA, INCLUSO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD SIN LÍMITE PARA UN DETERMINADO PROPÓSITO, SE DEBEN RESTRINGIR A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. DE LO CONTRARIO, LA REPARACIÓN, REMPLAZO O REEMBOLSO SEGÚN LO ESTIPULA ESTA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA ES UN

RECURSO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR Y SE OFRECE EN LUGAR DE TODAS LAS GARANTÍAS, Y MOTOROLA Y BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD. NO BRINDA OTRAS GARANTÍAS O CONDICIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA MOTOROLA O BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD. SERÁN RESPONSABLES, YA SEA BAJO ESTA GARANTÍA LIMITADA O POR CONTRATO O PERJUICIO (QUE INCLUYE NEGLIGENCIA O RESPONSABILIDAD SOBRE EL PRODUCTO ESTRICTO) O POR CUALQUIER OTRO MOTIVO POR DAÑOS O DEMANDAS POR SOBREPREGIOS DEL VALOR AL QUE SE ADQUIRIÓ EL PRODUCTO O ACCESORIOS, O POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL O RESULTANTE, O PÉRDIDA DE INGRESOS, AHORROS O GANACIAS, PÉRDIDA DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN DE DATOS DE PROGRAMAS (YA SEAN DE NATURALEZA CONFIDENCIAL O PERSONAL O DE CUALQUIER OTRO TIPO) U OTRA PÉRDIDA FINANCIERA QUE SURJA EN RELACIÓN CON LA HABILIDAD O INHABILIDAD PARA UTILIZAR LOS PRODUCTOS O ACCESORIOS Y BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD. BAJO

NINGUNA CIRCUNSTANCIA SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DEMANDA REALIZADA POR CUALQUIER TERCERA PARTE O POR USTED EN REPRESENTACIÓN DE CUALQUIER TERCERA PARTE EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY PERMITA NEGAR ESTOS DAÑOS.

Algunos estados, países o jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de daños incidentales o resultantes o limitación en la duración de una garantía implícita, de manera que las limitaciones o exclusiones antes mencionadas podrían no aplicarse a usted en dichos estados, países o jurisdicciones. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y podría contar con otros derechos que varían según el estado/país/jurisdicción.

Productos o Accesorios cubiertos	Duración de la cobertura
Productos de consumo	Un (1) año desde la fecha de compra del primer comprador del producto.
Accesorios de consumo	Noventa (90) días desde la fecha de compra del primer comprador del accesorio.

Productos y Accesorios de consumo que son Reparados o Reemplazados	El tiempo restante de la garantía original o por (90) días de la fecha en que se lo devolvió al consumidor, el período que sea más extenso.
---	--

Exclusiones

Desgaste natural. Queda fuera de la cobertura el mantenimiento, la reparación y el reemplazo de partes debido al desgaste natural.

Baterías. Sólo están cubiertas las baterías cuya capacidad de carga total sea menor al 80% de su capacidad estipulada y las baterías con fugas. La vida útil de las baterías y los cambios en la capacidad de la batería que se producen con el tiempo o con el uso quedan excluidos de esta garantía.

Abuso y mal uso. Defectos o daño que resulta de: (a) uso, operación, almacenamiento impropio o irracional, mal uso o abuso, accidente o negligencia u otra causa externa, como por ejemplo el daño físico (fisuras, rayones, etc.) en la superficie del producto como resultado del mal uso; (b) su falta de cumplimiento de las instrucciones u operación fuera

de los parámetros de uso estipulados en las instrucciones para el usuario que se proporcionan junto con los Productos o Accesorios; (c) contacto con líquido, agua, lluvia, humedad extrema o transpiración fuerte, arena, suciedad o similares, calor excesivo o alimento; (d) uso de los Productos o Accesorios para fines comerciales o sometimiento de los Productos o Accesorios a un uso o condiciones de uso anormales; o (e) otros actos u omisiones que no son responsabilidad o negligencia de Motorola o Binatone Electronics International LTD. quedan excluidos de la cobertura.

Use de Productos y Accesorios que no pertenecen a la marca Motorola. Los defectos o daños que resultan del uso de Productos o Accesorios no certificados por Motorola o no pertenecientes a esta marca, así como todo equipo periférico quedan excluidos de la cobertura.

Reparación o Modificación no autorizada. Los defectos o daños que resulten de la reparación, prueba, ajuste, instalación, mantenimiento, alteración o modificación de cualquier forma por una persona que no pertenezca a Motorola, Binatone Electronics International LTD. o a sus centros de servicio autorizados quedan excluidos de la cobertura.

Productos alterados. Los Productos o Accesorios con (a) números seriales o etiquetas con fecha que hayan sido eliminados, alterados o anulados; (b) sellos rotos o que muestran evidencia de adulteración; (c) números seriales no coincidentes; o (d) revestimientos o partes que no pertenezcan a la marca Motorola o no se adecuen quedan excluidos de la cobertura.

Servicios de comunicación. Los defectos, daño o falla de los Productos o Accesorios debido a cualquier tipo de servicio de comunicación o señal a la que esté suscrito o utilice con los Productos o Accesorios quedan excluidos de la cobertura.

¿Cómo obtener el Servicio de garantía u otra información?

Para obtener algún servicio o información, comuníquese al siguiente teléfono:

Estados Unidos y Canadá: 1-888-331-3383

Recibirá instrucciones sobre cómo enviar los Productos o Accesorios, envíe que correrá por su cuenta y cargo a un Centro de reparación autorizado de BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD. Para obtener el

servicio debe incluir: (a) una copia de su recibo, factura de venta u otra prueba similar de compra de los Productos o Accesorios que muestre la fecha la compra; (b) una descripción por escrito del problema; y lo más importante, (c) su dirección y número de teléfono.

Estos términos y condiciones constituyen el acuerdo de garantía completo entre usted y BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD. en relación a los Productos o Accesorios que usted adquirió e invalida cualquier acuerdo anterior o representación, incluidas las representaciones realizadas en publicaciones escritas o materiales de promoción emitidos por BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD. o representaciones realizadas por cualquier agente o personal de BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD. que haya sido realizada en relación con dicho producto.

Regulaciones de la Comisión federal de comunicaciones (FCC), Consejo administrativo de conexiones de terminales (ACTA) e Industria y ciencia de Canadá (IC)

Sección 15 de la FCC

Este equipo se ha puesto a prueba y se comprobó que cumple con los requisitos de un dispositivo digital de Clase B, en conformidad con la sección 15 de los reglamentos de la FCC. Estos requisitos están diseñados para proporcionar cierta protección contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y usado como lo indica el manual de instrucciones, puede causar interferencia perjudicial en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no suceda una interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar al encender y apagar el equipo, le pedimos al usuario que lleve a cabo una o varias de las siguientes medidas para intentar corregir la interferencia:

- Cambie la orientación o el lugar de la antena receptora.
- Incremente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe en un circuito diferente de donde está conectado el receptor.
- Consulte a un distribuidor o técnico en radio y televisión experimentado para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones a este equipo no expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para utilizar este equipo.

Este dispositivo cumple la sección 15 de los reglamentos de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este aparato no debe causar interferencia perjudicial y (2) este aparato puede aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que puede causar una operación indeseable del aparato. La privacidad de las comunicaciones podría no estar segura con el uso del teléfono.

Para cuidar la seguridad de los usuarios la FCC ha establecido un criterio para la cantidad de energía de radio frecuencia que los varios productos pueden producir dependiendo de su uso propuesto. Este producto ha sido examinado y se comprobó que cumple con el criterio de la

FCC. El usuario puede utilizar con seguridad el teléfono apoyándolo en su oído. La base con cable se debe instalar y utilizar para que las partes del cuerpo del usuario que no sean las manos sean mantenidas a una distancia cómoda de aproximadamente 20 centímetros o más.

Este aparato digital clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Sección 68 de la FCC y ACTA

Este equipo cumple con los reglamentos de la sección 68 de la FCC y con los requisitos técnicos adoptados ACTA. La etiqueta en el fondo o la parte posterior de este equipo contiene, entre otras cosas, una identificación del producto en el formato de US: AAAEQ##TXXXX. Esta información debe ser provista a su compañía telefónica local si se la solicitan.

El enchufe y la toma telefónica que se utiliza para conectar este equipo al cableado de las instalaciones y a la red telefónica deben cumplir con las regulaciones aplicables de la sección 68 y los requisitos técnicos adoptados por ACTA. Con este producto se adjuntan un cable de teléfono y un enchufe modular que cumplen con estas especificaciones.

Está diseñado para ser conectado a una conexión modular que también se rige por la norma. Generalmente se debe utilizar una conexión RJ11 para conectar una sola línea y una conexión RJ14 para dos líneas. Consulte las instrucciones de instalación en el manual de usuario.

El número de equivalencia del timbrado (REN) se utiliza para determinar cuántos dispositivos puede conectar a su línea de teléfono y que todos suenen cuando lo llaman. El REN para este producto está codificado como los caracteres sexto y séptimo después de "US:": en el identificador del producto (por ejemplo, si ## es 03, el REN es 0.3). En la mayoría de las áreas, la suma de todos los REN debe ser igual a cinco (5.0) o inferior. Para obtener más información, comuníquese con su compañía telefónica local.

Este equipo no se debe utilizar con Líneas compartidas. Si cuenta con un equipo de marcación con alarma especialmente cableado conectado a su línea de teléfono, asegúrese de que la conexión de este equipo no desactive su equipo de alarma. Si tiene alguna pregunta sobre qué puede desactivar su equipo de alarma, consulte a su compañía telefónica o a un instalador calificado.

Si este equipo no está funcionando correctamente, se debe desconectar de la conexión modular hasta que se solucione el problema. Sólo el fabricante o sus agentes autorizados pueden realizar reparaciones a este equipo telefónico. Para los procedimientos de reparación, siga las instrucciones que se detallan en la Garantía limitada.

Si este equipo está causando algún daño a la red telefónica, la compañía telefónica puede interrumpir temporalmente su servicio telefónico. La compañía telefónica debe notificarlo antes de interrumpir el servicio. Si no se le puede notificar con anticipación, usted será notificado lo más rápido posible. Tendrá la oportunidad de corregir el problema y la compañía telefónica debe informarle sobre su derecho de iniciar una demanda ante la FCC. Su compañía telefónica puede realizar cambios en sus instalaciones, equipo, operación o procedimientos que podrían afectar el normal funcionamiento de este producto. La compañía telefónica le debe informar si planea realizar tales cambios.

Si este producto cuenta con un teléfono inalámbrico o con cable, éste será compatible con audífonos.

Si este producto cuenta con posiciones de marcación en memoria, puede optar por guardar números telefónicos de



emergencia (por ejemplo, policía, bomberos, servicios médicos) en dichas posiciones. Si usted guarda o prueba los números de emergencia, tenga a bien:

- Permanecer en la línea y explicar brevemente el motivo de la llamada antes de colgar.
- Realizar dichas actividades fuera de las horas pico, como por ejemplo temprano por la mañana o tarde por la noche.

Industria de Canadá

El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones:

- (1) este aparato no debe causar interferencia perjudicial y
- (2) este aparato puede aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que puede causar una funcionamiento indeseable del aparato.

El término "IC:" antes del número de certificación/registro sólo significa que se cumplió con las especificaciones técnicas de la industria de Canadá.

El número de equivalencia del timbrado (REN) para este equipo terminal es 0.0. El REN es una indicación del número máximo de dispositivos permitidos para la conexión a una interfaz de teléfono. La terminación en una interfaz puede consistir en cualquier combinación de dispositivos sujetos sólo al requisito de que la suma de los REN de todos los dispositivos no exceda a cinco.

Este producto cumple con las especificaciones técnicas de la industria de Canadá.

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX RÈGLEMENTS DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS 'FCC', DU CONSEIL ADMINISTRATIF DES UNITÉS DE CONNEXION 'ACTA' ET D'INDUSTRIE Canada 'IC'

Article 15 des règlements du FCC

Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements de la FCC. Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en mettant votre

appareil en et hors fonction, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes:

- Réorientez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

Toute modification ou changement effectué à cet appareil sans l'accord des parties responsables de l'homologation peut retirer à l'utilisateur son droit d'utiliser l'appareil.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; (2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement. La confidentialité des communications peut ne pas être assurée avec ce téléphone.

Afin de garantir la sécurité des utilisateurs, la FCC a établi les critères relatifs à l'énergie générée par les fréquences radio pouvant être absorbée en toute sécurité par un

utilisateur ou par quelqu'un se trouvant à proximité, dépendamment de l'utilisation prévue du produit. Ce produit a été testé et s'avère conforme aux normes de la FCC. Le combiné produit si peu de puissance qu'il n'a pas besoin d'être testé. Il peut être déposé contre l'oreille de l'utilisateur en toute sécurité. Il peut être appuyé en toute sécurité sur l'oreille de l'utilisateur. Le socle doit être installé et utilisé de façon à ce qu'une distance d'environ 20 cm (8 po.) ou plus soit conservée entre celui-ci et les parties du corps de l'utilisateur, à l'exception des mains.

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes canadiennes ICES-003.

Article 68 de la FCC et exigences de l'ACTA

Cet appareil est conforme à l'article 68 de la réglementation de la Commission fédérale des communications 'FCC' aux États-Unis et aux exigences adoptées par le Conseil d'administration du matériel terminal 'ACTA'. Vous trouverez, sous l'appareil, une étiquette qui contient, entre autres renseignements, une plaque signalétique dans le format 'US: AAAEQ##TXXXX'. Si on vous le demande, vous devez fournir ce numéro à la compagnie de téléphone. Cette homologation doit vous être fournie par votre compagnie de téléphone locale, sur demande.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au filage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Une prise RJ11 doit être utilisée pour le raccord à une ligne simple et une prise RJ14, pour le raccord à deux lignes. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation.

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Le numéro 'REN' de cet appareil est encodé entre le 6e et le 7e caractère après "US:" dans l'identification de l'appareil (par exemple, si les numéros sont 03, le REN sera 3.0). Dans la plupart, mais pas toutes les régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait être de cinq (5.0) ou moins. Pour plus de détails à ce sujet, nous vous suggérons de communiquer avec votre compagnie de téléphone locale.

Cet appareil ne peut pas être utilisé conjointement avec des lignes partagées. Si vous avez des composants de systèmes d'alarme connectés sur votre ligne téléphonique, assurez-vous que le raccord de cet appareil ne désactive pas votre système d'alarme. Si vous avez des questions se rapportant à ce qui peut désactiver votre système d'alarme, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.

Si l'appareil s'avérait défectueux, il doit être immédiatement débranché de la prise modulaire jusqu'à ce que le problème soit corrigé. Cet appareil ne doit être réparé que par son fabricant ou l'un des centres de service autorisés par celui-ci. Pour plus de détails sur les procédures de service, suivez les instructions décrites dans la Garantie limitée.

Si cet appareil nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut décider d'arrêter temporairement votre service téléphonique. Elle est tenue de vous avertir avant d'interrompre le service; si elle ne peut pas vous avertir d'avance, elle le fera dès qu'elle le pourra. On vous donnera l'opportunité de rectifier le problème et la compagnie doit vous informer de votre droit de porter plainte à la FCC. Votre

compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements et ses procédures pouvant altérer le fonctionnement normal de votre appareil. Par contre, elle est tenue de vous avertir lorsque de tels changements sont prévus.

Si cet appareil est doté d'un combiné avec ou sans cordon, celui-ci est compatible avec les appareils auditifs pour malentendants.

Si cet appareil possède des adresses mémoire, vous pouvez y entrer les numéros de téléphone des services d'urgence de votre municipalité (police, incendie et services médicaux). Si vous entrez et testez des numéros d'urgence, veuillez procéder comme suit:

- Demeurez en ligne et expliquez brièvement la raison de votre appel avant de raccrocher.
- Procédez à ceci hors des heures de pointe, tel que tôt le matin ou tard en soirée.

Industrie Canada

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; (2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que la certification fut effectuée selon une déclaration de conformité spécifiant que les normes d'Industrie Canada ont été rencontrées.

Le numéro d'équivalence de sonnerie 'REN' assigné à cet appareil est 0.0. Ce numéro attribué à chaque appareil détermine le nombre de dispositifs téléphoniques que l'on peut brancher dans le circuit téléphonique de la maison sans surcharger le système. Le circuit téléphonique peut comporter n'importe quelle combinaison de dispositifs téléphoniques, à la seule condition que la somme du numéro 'REN' n'excède pas cinq.

Cet appareil est conforme aux spécifications techniques d'Industrie Canada.



Especificaciones técnicas

Banda de frecuencia RF	1921.536 MHz — 1928.448 MHz
Canales	5
Temperatura para el funcionamiento	5°C a 45°C
Voltaje de la base del teléfono (Voltaje AV, 60Hz)	96 — 130 Vrms
Voltaje de la base del teléfono (Salida para transformador)	6V CC, 400mA
Voltaje del teléfono	Batería de níquel e hidruro metálico de 2.4V 500mAh
Voltaje del cargador (Salida para transformador)	6V CA, 300mA



MOTOROLA

Fabricado, distribuido o vendido por Binatone Electronics International LTD., licenciado oficial para este producto. MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada, así como otras marcas o imagen registrada de Motorola son propiedad de Motorola, Inc. y sólo se utilizan con licencia otorgada por Motorola, Inc. MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada se encuentran registrados en la Oficina de patentes y marcas de los EE.UU. Las marcas Bluetooth son propiedad de sus respectivos dueños y han sido utilizadas por Binatone Electronics International LTD. bajo licencia. Todos los demás nombres de productos o servicios pertenecen a los respectivos propietarios.

© Motorola, Inc. 2009. Todos los derechos reservados.



Versión 1.0

Impreso en China